

- RYAN, BROTHERS & CO., general merchants, 35 St. Peter st. L. T.
- Ryan, Charles, stevedore, 120 Champlain st. L. T.
- Ryan, David, housekeeper of inspector general's office, 1 St. Genéviève st. Cape.
- Ryan, Edward, grocer, corner Nouvelle and D'Artigny sts. St. Lewis sub.
- Ryan, Edward, of Ryan, Brothers & Co., consul for Denmark and Hanseatic cities of Germany, 23 St. Ursule st. U. T.
- Ryan, James, engineer, corner Garden and Donnacona sts. U. T.
- Ryan, John, carter, 1½ Lachevrotière st. St. Lewis sub.
- Ryan, John, laborer, 13 St. Croix st. St. Lewis sub.
- Ryan, John, trader, 7 Notre Dame des Anges st. St. Roch sub.
- Ryan, Michael, carter, corner Dog hill and St. Paul sts. L. T.
- Ryan, Mrs. James, fruit store, 12 Garden st. U. T.
- Ryan, Mrs. John, boarding house, 29 St. Joseph st. U. T.
- Ryan, Mrs. John, trader, 410 Champlain st. L. T.
- Ryan, Mrs. Patrick, dressmaker, 29 Champlain st. L. T.
- Ryan, Patrick, trader, 17 St. Roch st. St. Roch sub.
- Ryan, Philip, stevedore, 181 Champlain st. L. T.
- Ryan, Stephen, laborer, off Craig near Prince Edward st. St. Roch sub.
- Ryan, Thomas, engineer, 49 St. Paul st. L. T.
- Ryan, Thomas, laborer, 182 Champlain st. L. T.
- Salter, Charles, jeweller, 44 St. Ann st. U. T.
- Sammon, Denis, storekeeper, 1 Des Grisons st. Cape.
- Sammon, Thomas, messenger, 9 Garden st. U. T.
- Sampson, Robert, gunmaker, corner St. Eustache and St. Joachim sts. St. Lewis sub.
- Samson, Charles, hardware, 6 Desfossés st. St. Roch's.
- Samson, Charles, laborer, 36 St. Antoine st. St. Roch's.
- Samson, Etienne, ship carpenter, 114 King st. St. Roch sub.

- Samson, Isidore, ship builder, 112 King st. St. Roch's.  
 Samson, Jean, butcher, 19½ Henderson st. L. T.  
 Samson, Joseph, ship carpenter, 65½ Richardson st. St. Roch sub.  
 Samson, Julien, ship builder, corner St. Ours and Be-dard sts. St. Sauveur.  
 Samson, Louis, laborer, 31 St. Ann st. St. Roch sub.  
 Samson, Olivier, cabinetmaker, 30½ Craig st. St. Roch's.  
 Samson, Pierre, tanner, 116 St. Valier st. St. Roch sub.  
 Samuels, Misses A. & M., dressmakers, 9 St. John st. U. T.  
 Sanders, Napoleon, trader, 53 St. Peter st. L. T.  
 Sanderson, Edward, clerk, 62 St. John st. without.  
 Sanschagrín, Bazile, ship carpenter, 76 Queen st. St. Roch sub.  
 Sanschagrín, Jean, baker, 18 Church st. St. Roch sub.  
 Sanschagrín, Jean-Bte., baker, corner King and Dorchester sts. St. Roch sub.  
 Sanschagrín, Joseph, baker, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Sansfaçon, Antoine, tanner, corner St. Valier and St. Dominique sts. St. Roch sub.  
 Sansfaçon, Etienne, butcher, Hamel st. St. Sauveur.  
 Sansfaçon, Etienne, carter, 5 Octave st. St. Roch sub.  
 Sansfaçon, François, grocer, corner Richardson and St. Ann sts. St. Roch sub.  
 Sansfaçon, Frs., shoemaker, 71 St. Olivier st. St. John's.  
 Sansfaçon, Jean, blacksmith, 90 St. François st. St. Roch sub.  
 Sansfaçon, Joseph, carter, 35 St. Ann st. St. Roch sub.  
 Sansfaçon, Joseph, ship carpenter, 50 Prince Edward st. St. Roch sub.  
 Sansfaçon, Louis, butcher, 39 King st. St. Roch sub.  
 Sansfaçon, Louis, grocer, corner St. Joseph and Dorchester sts. St. Roch sub.  
 Sansfaçon, Louis, laborer, 11½ St. James st. St. Lewis'.  
 Sansfaçon, Louis, tanner, 23 St. Dominique st. St. Roch sub.  
 Sansfaçon, Miss Angèle, milliner, corner St. Valier and St. Dominique sts. St. Roch sub.

- Sansfaçon, Miss Julie, seamstress, 2 St. James st. St. Lewis sub.
- Sansfaçon, Miss Mary, trader, 33½ Richelieu st. St. John sub.
- Sansfaçon, Pierre, carriagemaker, St. Valier st. St. Sauveur.
- Sansfaçon, Thomas, laborer, 8½ Prince Edward st. St. Roch sub.
- Sansregret, Ed., ship carpenter, Ovide st. St. Sauveur.
- Sasseville, François, jeweller, 7 Palace st. U. T.
- Sasseville, George, dry goods, 113 St. Paul st. L. T.
- Saucier, Jos., shoemaker, 79 St. Valier st. St. Roch sub.
- Saucier, Léon, postmaster, corner Lassalle and Boisseau sts. St. Sauveur.
- Saurin, John J., coach manufacturer, 8 Palace st. U. T., house 80½ St. Valier st. St. Roch sub.
- Saurin, Mrs. Christopher, trader, 17½ and 17¾ St. Julia st. St. Lewis sub.
- Sauvageau, Miss Marie, 141 St. Joseph st. St. Roch sub.
- Sauviatte, Jean, tailor, 1½ Abraham hill, St. Roch sub.
- Savage, Henry, laborer, 176 Champlain st. L. T.
- Savage, Joseph, laborer, 8 Berthelot st. St. Lewis sub.
- Savage, Mrs. Henry, 26 Grant st. St. Roch sub.
- Savard, Amable, ship carpenter, 54 Notre Dame des Anges st. St. Roch sub.
- Savard, Chs., ship carpenter, Boisseau st. St. Sauveur.
- Savard, Edouard, mason, 85 Richelieu st. St. John sub.
- Savard, Germain, cooper, 14 Sault au Matelot st. L. T.
- Savard, Honoré, joiner, 82 Richelieu st. St. John sub.
- Savard, J.-Bte., ship carpenter, Boisseau st. St. Sauveur.
- Savard, Jean, joiner, 40 St. Gabriel st. St. Roch sub.
- Savard, Jos., printer, rear 129 St. John st. without.
- Savard, Joseph, hairdresser and watchmaker, 53 St. Peter st. L. T., house 82½ St. John st. without.
- Savard, Joseph, mason, 116 St. Olivier st. St. John sub.
- Savard, Joseph, jun., joiner, 51 Commissioners st. St. Roch sub.
- Savard, Joseph, sen., joiner, 53 Commissioners st. St. Roch sub.

- Savard, Louis, carter, Bedard st. St. Sauveur.  
 Savard, Louis, joiner, corner Caron and St. Antoine sts.  
 St. Roch sub.  
 Savard, Louis, ship carpenter, Parent st. St. Sauveur.  
 Savard, Louis, stone cutter, 40½ Dorchester st. St. Roch sub. *870*  
 Savard, Mrs. Charles, trader, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Savard, Mrs. Michel, 32 Richardson st. St. Roch sub.  
 Savard, Pierre, shoemaker, 69 Richardson st. St. Roch's.  
 Savary, Auguste, laborer, Arago st. St. Sauveur.  
 Savary, Edouard, carter, 101 Richelieu st. St. John sub.  
 Sax, Mrs. William, 8 St. Stanislas st. U. T.  
 Scanlan, Mrs. William, grocer, 183 Champlain st. L. T.  
 Schambier, Michel, dry goods, corner Déligny and  
 Latourelle sts. St. John sub.  
 Scharf, William, laborer, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Scheibert, Gabriel, laborer, 57 Commissioners st. St.  
 Roch sub.  
 Schlaver, François, carter, Bedard st. St. Sauveur.  
 Schlaver, Frs. X., ship carpenter, Sauvageau st. St.  
 Sauveur.  
 Schlesinger, Isidore, tobacconist, Mountain hill, L. T.  
 Schultz, John, gardener, 4 St. Jérôme st. St. Roch sub.  
 Scott, capt. Frs. G., Richmond place, 46 Grand Allée,  
 St. Lewis road.  
 Scott, David, laborer, 25 Arago st. St. Roch sub.  
 Scott, Edward B., of H. S. Scott & Co., 3 Haldimand st.  
 U. T.  
 SCOTT, FREMONT C., 4 Petit Richmond st. St. John's.  
 SCOTT, GEORGE, confectioner, 30 St. John st. U. T.  
 Scott, George, ship carpenter, 9 Park lane, St. Roch's.  
 SCOTT, H. S. & Co., hardware, wholesale and retail, 22  
 Buade st. U. T.  
 Scott, H. S., of H. S. Scott & Co., 43 St. Lewis st. U. T.  
 Scott, Hamilton, Montcalm buildings, 3 St. Amable st.  
 St. Lewis sub.  
 Scott, James, culler, 90 D'Aiguillon st. St. John sub.  
 Scott, John, baker, rear 163 Champlain st. L. T.

- Scott, Miss Eliza, 30 D'Artigny st. St. Lewis sub.
- Scott, Mrs. Robert, tavern, 25 Champlain st. L. T.
- Scott, Mrs. Samuel, tavern, 58 Champlain st. L. T.
- Scott, Mrs. Stewart, 4 Petit Richmond st. St. John's.
- SCOTT, W. W., lumber merchant, New Waterford Cove and Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T., house 11 Mount Carmel st. U. T.
- SCOTT, WM. C., express agent, 4 Sault au Matelot st. L. T., house 5 Rampart st. U. T.
- Scottish Amicable Life Assurance Society, D. A. Ross, agent, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T.
- Scottish Provincial Life Assurance Company, Langlois & Glass, agents, 2 St. Paul st. L. T.
- Scougall, Walter, accountant, Bank of B. N. A., 5 St. Peter st. L. T.
- Scully, John, laborer, 31 Little Champlain st. L. T.
- Scully, Miss Margaret, 125 St. John st. without.
- Scully, Wm., boatman, 12 Little Champlain st. L. T.
- Sealy, James, custom house, 20 Rampart st. U. T.
- Sears, John, painter, corner Déligny and St. Olivier sts. St. John sub.
- Sebire, William, huckster, 60 Desfossés st. St. Roch's.
- Seconalli, Dominico, laborer, corner Sauvageau and Metcalf sts. St. Sauveur.
- Secretan, Charles, jun., of Secretan & Dunbar, 1 St. Lewis st. U. T.
- SECRETAN & DUNBAR, advocates, 1 St. Lewis st. U. T.
- Ségalas, Mathieu, ship carpenter, 45 Prince Edward st. St. Roch sub.
- Séguin, François, butcher, 26 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Séguin, Honoré, carriagemaker, 12 Abraham hill, St. Roch sub.
- Séguin, Pierre, blacksmith, 110 St. Valier st. St. Roch's.
- Seifert, Gustavus, jeweller, 22 Couillard st. U. T.
- SELLEY, REV. J. B., M. D., physician and surgeon, 14 Palace st. U. T.
- SEMMELHAACK, JOHN, tobacconist, importer of fancy pipes and cigars, 83 St. Valier st. St. Roch's.

- Sené, Frs., boatman, 46 Commissioners st. St. Roch's.  
 Sené, François, carter, 61 Prince Edward st. St. Roch's.  
 Sené, Mrs. Edouard, 29 Côteau st. St. John sub.  
 Senett, Thomas, laborer, 288 Champlain st. L. T.  
 Servant, Louis, grocer, corner St. Antoine and St. Anselme sts. St. Roch sub.  
 Servant, Miss Marie, rear 56½ Fleurie st. St. Roch sub.  
 Setlef, Mrs. Robert, 14 Drolet st. St. Lewis sub.  
 Setlef, Thomas, carter, 14 Drolet st. St. Lewis sub.  
 Sévigny, Jean Marie, sawyer, 8 Déligny st. St. John's.  
 Sévigny, Olivier, laborer, 3 St. Mary st. St. John sub.  
 Sewell, col. John, postmaster, 3 Buade st. U. T., house 35 St. Genevieve st. Cape.  
 SEWELL, JAMES A., physician and surgeon, 27 St. Ursule st. U. T.  
 Sewell, James, laborer, 4½ St. Michael st. St. Lewis'.  
 SEWELL, LEVISON, advocate, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T., house 159 St. John st. without.  
 Sewell, rev. Ed., incumbent of Trinity Chapel, 159 St. John st. without.  
 Sewell & Temple, architects and surveyors, 21 St. Peter st. L. T.  
 SEWELL, WM. S., sheriff, Court house, house 10 D'Auteuil st. U. T.  
 Shaddrick, George, laborer, 5 Queen st. St. Roch sub.  
 Shanahan, William, stevedore, 232 Champlain st. L. T.  
 Shanley, John, grocer, 185 Champlain st. L. T.  
 Shannon, Mrs. John, trader, 15 Prince Edward st. St. Roch sub.  
 Sharp, James, laborer, 59 Craig st. St. Roch sub.  
 Sharp, James, plasterer, 1½ Dalhousie st. St. Roch sub.  
 Sharp, John, blacksmith, 1 Dalhousie st. St. Roch sub.  
 Sharples, C., of C. & J. Sharples & Co., 4 Grand Allée, St. Lewis road.  
 SHARPLES, C. & J., & CO., timber merchants, 3 St. Peter st. L. T.  
 Sharples, John, of C. & J. Sharples & Co., 4 Parloir st. U. T., and Sillery Cove.

- Shaw, Alexander, carter, 16 St. Amable st. St. Lewis'.
- Shaw, Henry, clerk, 101 St. John st. without.
- Shaw, James, clerk, 4 Queen st. St. Roch sub.
- Shaw, John, jun., clerk, 58 St. Valier st. St. Roch sub.
- Shaw, Mrs. John, 7 St. John st. U. T.
- Shaw, Peter A., of Bignell & Shaw, 9 St. Stanislas st.  
U. T.
- Shaw, R. J., 1 St. François st. U. T.
- Shaw, Robert, of R. Shaw & Co., 8 Des Carrières st. U. T.
- SHAW, ROBERT, & CO., wine and spirit store, Shaw's  
buildings, corner Mountain hill and Notre Dame  
st. L. T.
- SHAW, SAMUEL J., hardware merchant, 15 Sous le  
Fort st. L. T. and 7 St. John st. U. T., house 11  
Rampart st. U. T. (*See advertisement.*)
- Shay, Chs. W., receiver general's office, 11 Laval st.  
U. T.
- Shay, Daniel, policeman, 204 Champlain st. L. T.
- Shay, Donald, laborer, 2 Ancien Chantier st. L. T.
- Shay, John, 3 Anderson st. St. Roch sub.
- Shay, Michael, gardener, 3½ Nouvelle st. St. Lewis sub.
- Shay, Mrs. John, tavern, 28 Artillery st. St. Lewis sub.
- Shay, Patrick, shoemaker, off Queen near St. Dominique  
st. St. Roch sub.
- Shay, William, laborer, 6 Nouvelle st. St. Lewis sub.
- Shea, Mrs. William, grocer, 114 Champlain st. L. T.
- Shed, Abraham, hotel, 63 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Shee, Patrick, tailor, 6 Notre Dame st. and 1 Mountain  
hill L. T., house 10 St. Flavien st. U. T.
- Sheehan, Dennis, carter, 3 Ramsay st. L. T.
- Sheehan, Dennis, stevedore, 34 Cul de Sac st. L. T.
- Sheehan, Michael, painter, 1 D'Aiguillon st. U. T.
- Sheehan, Miss Mary, dressmaker, 1 D'Aiguillon st. U. T.
- Sheehan, Patrick, boatman, 203 Champlain st. L. T.
- Sheehy, Mrs., 171 Champlain st. L. T.
- Shehyn, Joseph, of McCall, Shehyn & Co., 6 St. George  
st. U. T.
- Shehyn, Thomas, beer driver, corner St. Amable and  
St. Augustin sts. St. Lewis sub.

- Sheppard, Mrs. Peter, 42 St. Ann st. U. T.  
 Sheppard, P. E., customs department, 108 St. John st.  
 without.  
 Sheppard, W. G., post-office inspector, Post-office, 3  
 Buade st. U. T.  
 Sheridan, James, dry goods, 24 Mountain hill, L. T.  
 Sheridan, John, trader, 24 Mountain hill, L. T.  
 Sheridan, Mrs. Patrick, laundress, 91 Champlain st.  
 L. T.  
**SHERIFF'S OFFICE**, William S. Sewell, sheriff, Court  
 house, St. Lewis st. U. T.  
 Sherry, Patrick, laborer, 7 Berthelot st. St. Lewis sub.  
 Sherwood, hon. G., receiver-general, Haldimand st. U. T.  
 Shewan, Alexander, M. A., teacher, rear 48 Grand  
 Allée, St. Lewis road.  
 Shields, John, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.  
 Shields, Mrs. Edward, boarding house, 154 Champlain  
 st. L. T.  
 Shields, Mrs. Patrick, rear 250 Champlain st. L. T.  
**SHIPPING OFFICE**, R. B. Johnson, shipping master,  
 45 Champlain st. L. T.  
 Shordiche, William, 45½ D'Aiguillon st. St. John sub.  
 Short, James, laborer, rear 256 Champlain st. L. T.  
 Shortell, David, tavern, corner Craig and Prince Edward  
 sts. St. Roch sub.  
 Shortis, Robert, laborer, 127 Champlain st. L. T.  
 Shuffler, William, blacksmith, 23 Des Prairies st. St.  
 Roch sub.  
 Siggins, William, shoemaker, corner D'Aiguillon and  
 Glacis sts. St. John sub.  
 Silk, James, rigger, 21 King st. St. Roch sub.  
 Simard, Abel, wheelwright, 48 St. François st. St. Roch's.  
 Simard, Abraham, caulker, Bayard st. St. Sauveur.  
 Simard, Adolphe, carter, 16 Massue st. St. Roch sub.  
 Simard, Alfred, tailor, corner St. Ann and Desfossés  
 sts. St. Roch sub.  
 Simard, Augustin, trader, 62 St. François st. St. Roch's.  
 Simard, Bernard, sawyer, Bagot st. St. Sauveur.

- Simard, Casimir, shipcarpenter, 44 Fleurie st. St. Roch's.  
 SIMARD & COWAN, cabinetmakers and upholsterers,  
 47 St. John st. U. T.
- Simard, Crispin, ship carpenter, 38 Notre Dame des  
 Anges st. St. Roch sub.
- Simard, Ferdinand, butcher, 113 Richardson st. St.  
 Roch sub.
- Simard, François, sawyer, Bagot st. St. Sauveur.
- Simard, G. H., M.P.P., St. John st. without near Toll  
 gate.
- Simard, Guillaume, 1 D'Aiguillon st. U. T.
- Simard, Honoré, sawyer, foot St. François st. St. Roch's.
- Simard, Jean Bte., laborer, corner Richardson and  
 Caron sts. St. Roch sub.
- Simard, Jos., sawyer, Bagot st. St. Sauveur.
- Simard, Louis, sawyer, 50 Richardson st. St. Roch sub.
- Simard, Magloire, ship carpenter, Bedard st. St. Sau-  
 veur.
- Simard, Mrs. Eugène, Bagot st. St. Sauveur.
- Simard, Onésime, tinsmith, corner Queen and Craig  
 sts. St. Roch sub.
- Simard, Paul, trader, 99 Desfossés st. St. Roch sub.
- Simard, Pierre, carter, 23½ Queen st. St. Roch sub.
- Simard, Pierre, shoemaker, St. Valier st. St. Sauveur.
- Simard, Robt, milkman, 29½ St. Margaret st. St. Roch's.
- Simard, Téléspore, grocer, corner Des Prairies and  
 Grant sts. St. Roch sub.
- Simard, Théop., ship carpenter, 13 Arago st. St. Roch's.
- Simard, Thomas, laborer, 39 Commissioners st. St.  
 Roch sub.
- Simard, Thomas, pilot, 20½ Des Prairies st. St. Roch's.
- Simard, Zéphirin, cabinetmaker, 132 Richelieu st. St.  
 John sub.
- Simmons, Williams, clerk, 41½ Desfossés st. St. Roch's.
- Simon, Mrs., Lindor, laundress, 24 Bélair st. St. Roch's.
- SIMONEAU, LOUIS, grocer and hotelkeeper, 11 Sous  
 le Fort st. L. T.
- Simonneau, Julien, laborer, 49½ Fleurie st. St. Roch's.

- Simons, John, of Simons & Orkney, 6 Fabrique st. U.T  
 Simons & Orkney, dry goods, 6 Fabrique st. U. T.  
 Simpson, Mrs. Alexander, seamstress, corner St. Joseph  
 and Fabrique sts. U. T.  
 Simpson, Thomas, 176 Champlain st. L. T.  
 Simpson, Thomas, stevedore, 26 Fleurie st. St. Roch's.  
 Sinclair, André, painter, 10 Commissioners st. St. Roch's.  
 Sinclair, James, carpenter, 26½ St. Julia st. St. Lewis'.  
 SINCLAIR, PETER, bookseller, stationer and book-  
 binder, Banque Nationale building, 11 St. John st.  
 U. T., house rear 37 St. Eustache st. St. Lewis'.  
 Sinclair, R., general post-office, 24 St. Ursule st U. T.  
 Singelais, Boniface, laborer, Colomb st. St. Sauveur.  
 Sinjin, Thomas, trader, Bagot st. St. Sauveur.  
 Sinjohn, John, carter, 7 St. Croix st. St. Lewis sub.  
 Sinn, William, emigration office, 24 Desfossés st. St.  
 Roch sub.  
 Sinnett, Thomas, shoemaker, 5 Canotterie hill, L. T.  
 Sinnett, Mrs. William, 43 Lachevrotière st. St. Lewis'.  
 Sirois, A. B., of Sirois & Langevin, corner Couillard  
 and Barrack sts. U. T.  
 Sirois, Israel, shoemaker, 28 St. Ann st. St. Roch sub.  
 Sirois, Jérémie, laborer, 22 St. Gabriel st. St. Roch's.  
 SIROIS & LANGEVIN, notaries, 3 Couillard st. U. T.  
 Sirois, Mrs. Joseph, 30 Grant st. St. Roch sub.  
 Sirois, Zéphirin, saddler, 35 Desfossés st. St. Roch sub.  
 Skillen, John, joiner, corner Dorchester and Richardson  
 sts. St. Roch sub.  
 Skillen, Samuel, hotel, corner St. Antoine and Sault  
 au Matelot sts. L. T.  
 Slattery, Mrs. Timothy, seamstress, 33 Little Champlain  
 st., L. T.  
 Sloane, Jas. S., legislative assembly, 22 St. Ann st., U.T.  
 Sloane, William, printer, 5 St. Margaret st. St. Lewis'.  
 SLOUS, JOHN, Thompsonian physician, 40 Queen st.  
 St. Roch sub.  
 Smail, John, stone cutter, 31 Scott st. St. Lewis sub.  
 Small, Mrs. Patrick, trader, 10 Nouvelle st. St. Lewis'.

- Small, William, engineer, 2 Alfred st. St. Roch sub.
- Smeaton, Alexander, of C. & A. Smeaton, 24 Palace st. U. T.
- Smeaton, C., of C. & A. Smeaton, 24 Palace st. U. T.
- SMEATON, C. & A., merchant tailors, 24 Palace st. U. T. (See advertisement.)
- Smeaton, Henry, messenger, 23 St. Ann st. U. T.
- Smeaton, Robert, hairdresser, 28 St. John st. without.
- Smith, Andrew, 9 St. Joachim st. St. Lewis sub.
- Smith, Charles, laborer, 71 Champlain st. L. T.
- Smith, George, 17th regt., 2 Ursuline st. U. T.
- Smith, George, messenger, 17 Lachevrotière st. St. Lewis sub.
- Smith, Henry, hair dresser, 17 Dauphine st. U. T.
- Smith, John, carter, 22 D'Artigny st. St. Lewis sub.
- Smith, John, collector, 26 Church st. St. Roch sub.
- Smith, John, moulder, 75 Champlain st. L. T.
- Smith, John, shoemaker, 33 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Smith, John, superintendent of pilots, 6 Laval st. U. T.
- Smith, John, trader, 4 St. Charles st. L. T.
- Smith, Joseph, butcher, Demers st. St. Sauveur.
- Smith, Joseph, laborer, 7½ Fleurie st. St. Roch sub.
- Smith, Joseph, stevedore, off Queen near St. Dominique st. St. Roch sub.
- Smith, Mrs. F., charwoman, 41 Scott st. St. Lewis sub.
- Smith, Mrs. John, 46 Richmond st. St. John sub.
- Smith, Mrs. Margaret, 1 King st. St. Roch sub.
- Smith, Mrs. Thomas, 17 Craig st. St. Roch sub.
- Smith, Peter E., legislative assembly, 11 St. George st. U. T.
- Smith, R. H., of Benson & Co., 25 St. Ursule st. U. T.
- Smith, Robert, custom house, 11 St. George st. St. John sub.
- Smith, Thomas, barber, 7 Notre Dame st. L. T.
- Smith, W. S., LL. D., corner Carleton and St. Helen sts. U. T.
- SMITH, WILLIAM G., accountant, office of Queen's Printer, corner St. Ann and Garden sts., U. T., house 78 St. Valier st. St. Roch sub.

- Smith, William, butcher, Parent st. St. Sauveur.  
 Smith, Wm., laborer, 6 Prince Edward st. St. Roch sub.  
 Smith, William, stevedore, 162 Champlain st. L. T.  
 SNAITH & CO., wine merchants, importers of brandies,  
 wines, cigars, &c., 11 St. John st. U. T.  
 Snaith, Wm. W., of Snaith & Co., corner Richelieu and  
 St. Mary sts. St. John sub.  
 SOIRÉES CANADIENNES, (LES) monthly periodical,  
 annual subscription \$1, J. T. Brousseau & Brother,  
 proprietors and printers, 7 Buade st. U. T.  
 SOLICITORS GENERAL, EAST & WEST hon. L.  
 S. Morin and hon. J. C. Morrison, office St. George's  
 hotel, Place d'Armes, U. T.  
 Souci, André, carter, 10 St. Margaret st. St. Roch sub.  
 Souci, Fabien, farmer, 63 St. François st. St. Roch sub.  
 Souci, Moïse, 30 Dorchester st. St. Roch sub.  
 Souci, Raphael, trader, 45 St. François st. St. Roch's.  
 Soucy, Thomas, hotel keeper, 13 Henderson st. L. T.  
 Soulard, Etienne, tinsmith, 130 St. Valier st. St. Roch's.  
 Soulard, Ferdinand, laborer, 50 St. Gabriel st. St. Roch's.  
 Soulard, Jean, laborer, 7 Jesuits st. St. Roch sub.  
 Soulard, Joseph, bailiff, 12½ St. Claire st. St. John sub.  
 Soulard, Joseph, painter, St. Mary near D'Aiguillon st.  
 St. John sub.  
 Soulard, Mrs. Joseph, 58 St. Margaret st. St. Roch's.  
 Speer, Ths. H., collector, 18 St. Augustin st. St. Lewis'.  
 SPENCE, THOMAS, lumber broker, and G. T. R. R.,  
 fowarder, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T.,  
 house Hadlow, Point Levy.  
 Spencer, Mrs. Thomas, seamstress, 13 Little Sault au  
 Matelot st. L. T.  
 Sperens, Luke, laborer, 22½ St. Amable st. St. Lewis'.  
 Spiers, Anthony, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Spink, Robert, artillery, corner Rampart and St. Mo-  
 nique sts. U. T.  
 Spink, William, legislative assembly, corner St. Mary  
 and Richelieu sts. St. John sub.  
 Sponza, Paul, rigger, 3½ Queen st. St. Roch sub.

- Spragg, William, crown lands, 32 Grand Allée, St. Lewis road.
- Sprake, Thomas, musician, 106 D'Aiguillon st. St. John's.
- Squirrel, Daniel, artillery, 3 Carleton st. U. T.
- St. Amand, Alexandre, hotel, 5 St. Joseph st. St. John's.
- St. Amand, Jean, ship carpenter, 46 Queen st. St. Roch's.
- St. Amand, Jean-Bte., hotelkeeper, corner Richelieu and St. Augustin sts. St. John sub.
- St. Amand, Onézime, cabinetmaker, 11 Richelieu st. St. John sub.
- St. Amand, Romain, 46 Nouvelle st. St. Lewis sub.
- St. Amand, Siméon, painter, 66 St. John st. without.
- St. Andrew's church, church of Scotland, rev. J. Cook, D. D., minister, corner Dauphin & St. Ann sts. U. T.
- St. Andrew's school, W. Cameron, teacher, 1 Dauphine st. U. T.
- St. Antoine, Charles, ship carpenter, 70 Desfossés st. St. Roch sub.
- St. Antoine, Louis, farmer, 49 Prince Edward st. St. Roch sub.
- St. Aubin, Jean-Bte., trader, 34 Queen st. St. Roch's.
- St. Bridget's Asylum, corner Grand Allée and De Salaberry sts. St. Lewis sub.
- St. Cyr, Godefroi, mason, 38 St. Antoine st. St. Roch's.
- St. Cyr, Prosper, caulker, 29 Prince Edward st. St. Roch sub.
- St. Hilaire, Augustin, baker, 11½ Church st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Augustin, ship carpenter, Parent st. St. Sauveur.
- St. Hilaire, David, ship carpenter, 317 Champlain st. L. T.
- St. Hilaire, Eli, shoemaker, Parent st. St. Sauveur.
- St. Hilaire, François, ship carpenter, 255 Champlain st. L. T.
- St. Hilaire, Hercule, baker, 62 Fleurie st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Jean, blacksmith, Massue st. St. Sauveur.
- St. Hilaire, Joseph, ship carpenter, 10 Octave st. St. Roch sub.

- St. Hilaire, Jos., ship carpenter, 62 Fleurie st. St. Roch's.  
 St. Hilaire, Louis, blacksmith, Massue st. St. Sauveur.  
 St. Hilaire, Louis, blacksmith, 82½ Queen st. St. Roch's.  
 St. Hilaire, Louis, shoemaker, 108 St. Olivier st. St. John sub.  
 St. Hilaire, Michel, laborer, 30 Des Prairies st. St. Roch's.  
 St. Hilaire, Mrs. Pierre, 356 Champlain st. L. T.  
 St. Hilaire, Narcisse, boatman, 46 Commissioners st. St. Roch sub.  
 St. Hilaire, Narcisse, shoemaker, Parent st. St. Sauveur.  
 St. Hilaire, Pierre, ship carpenter, 12 St. Gabriel st. St. Lewis sub.  
 St. Jean, Nazaire, mason, Massue st. St. Sauveur.  
 ST. JEAN, THEOPHILE, ship builder, 55 St. Joseph st. St. Roch sub.  
 St. John's church, Roman catholic, rev. A. Racine, acting curate, head of St. John st. without.  
 St. Johns tank, Charles Marcotte, keeper, 1 Glacis st. St. Lewis sub.  
 St. Laurent, Charles, boatman, Jacques Cartier st. St. Sauveur.  
 St. Laurent, Joseph, pilot, 14 St. Angèle st. U. T.  
 St. Laurent, Mrs. Jean-Bte., 7 Richelieu st. St. John's.  
 St. Laurent, Misses C. & S., milliners, 1 Little Champlain st. L. T. stairs, house corner St. George and Laval sts. U. T.  
 St. Laurent, Mrs. Michel, milliner, 5 St. Geneviève st. St. John sub.  
 St. Laurent, William, of W. St. Laurent & Co., 14 St. Angèle st. U. T.  
 ST. LAWRENCE WAREHOUSE, DOCK & WHARF-AGE COMPANY, George Beswick, managing director, Thomas H. Chapman, secretary, Shaw's building, foot of Mountain hill, L. T.  
 St. Léon mineral water depot, Elizabeth Stinson, agent, head of Mountain hill, U. T.  
 St. Louis, Mrs Jean-Bte., 15 Little Sault au Matelot st. L. T.

- St. Marie, Hubert, fruit dealer, 62 St. Peter st. L. T.
- St. Mathews church, church of England, rev. H. Roe, B. A., curate, St. John st. without.
- St. Michaels chapel, church of England, rev. A. W. Mountain, incumbent, Sillery heights, Carouge road.
- St. Michel, Charles, 71 St. Joseph st. St. Roch sub.
- St. Michel, Félix, joiner, 51 St. Joachim st. St. Lewis'.
- St. Michel, Moïse, joiner, 1 Dorchester st. St. Roch sub.
- St. Michel, Mrs. Samuel, 38½ St. Olivier st. St. John's.
- St. Michel, Paul, shoemaker, corner Richardson and Caron sts. St. Roch sub.
- St. Patrick's Catholic Institute, E. Foley, secretary.
- St. Patrick's Church, roman catholic, rev. B. McGauran, chaplain, St. Helen st. U. T.
- St. Patrick's Presbytery, foot of St. Stanislas st. U. T.
- St. Patrick's Society, J. Lane, jun., secretary.
- St. Paul's cathedral, church of England, right rev. Dr. Mountain, bishop, Garden st. U. T.
- St. Paul's Chapel, church of England, rev. R. G. Pless, curate, Diamond Harbor L. T.
- St. Paul's Market, Palace place, L. T.
- St. Peter's Chapel, church of England, rev. C. Hamilton, minister, St. Valier st. St. Roch sub.
- St. Pierre, Charles, joiner, 28½ St. John st. without.
- St. Pierre, Edouard, joiner and glass dealer, 52 St. John st. U. T.
- St. Pierre, François, joiner, 7 St. James st. St. Roch's.
- St. Pierre, Germain, joiner, 22 Richelieu st. St. John's.
- St. Pierre, Godefroy, boarding house, 2 Ancien Chantier st. L. T.
- St. Pierre, J.-Bte., butcher, St. Joseph st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Jean-Bte., laborer, 114 St. François st. St. Roch sub.
- St. Pierre, Jérôme, mason, 31½ Côteau st. St. John sub.
- St. Pierre, Joseph, laborer, Boisseau st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Joseph, clerk, 25 Notre Dame des Anges st. St. Roch sub.
- St. Pierre, Mathieu, laborer, 69 Prince Edward st. St. Roch sub.

St. Pierre, Miss Césarine, seamstress, corner Dauphine and St. Ursule sts. U. T.

St. Pierre, Octave, butcher, 28 St. Margaret st. St. Roch's.

St. Pierre, Paul, mason, 6 Ancien Chantier st. L. T.

St. Roch's Church, roman catholic, St. Joseph st. St. Roch sub.

St. Sauveur Church, roman catholic, Massue st. St. Sauveur.

Stackpool, Mrs. Nathaniel, 37 St. Eustache st. St. Lewis'.

Stacy, Edward, messenger, 57 St. Eustache st. St. Lewis'.

STADACONA BUILDING SOCIETY, Wm. Miller, secretary treasurer, 9½ Fabrique st. U. T.

STAFFORD, L., commission merchant and importer of groceries, wines, liquors, teas, &c., 57 St. Peter st. L. T.

Stamford, Jean-Bte., ship carpenter, corner Chenest and Massue sts. St. Sauveur.

Stamford, Jos., ship carpenter, 32 Fleurie st. St. Roch's.

Stanley, Mrs. G., school teacher, 22 Couillard st. U. T.

Stanley, William, stationer, 29 St. John st. U. T.

Stansfeld, Joshua, legislative assembly, 35 St. Ursule st. U. T.

Stanton, Isaac B., receiver general's office, 106½ St. John st. without.

Stapleton, Mrs. Michael, tavern, 287 Champlain st. L. T.

Starkey, Miss Eliza, 9 St. Roch st. St. Roch sub.

Staton, David, messenger, 3 Arsenal st. U. T.

Staton, James A., jail guard, 3 St. James st. St. Lewis'.

Stavely, Ed., architect and civil engineer, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T., house 69 St. Valier st. St. Roch sub.

Steel, Robert W., ship carpenter, 155 St. John st. without.

STEELE, MRS. ROBERT, private boarding house, 10 & 12 Mount Carmel st. U. T.

Stephens, George, shoemaker, 45 St. John st. U. T.

Stephens, Patrick, waterpolice, 48 St. Eustache st. St. Lewis sub.

- Stephens, Thomas, cabinetmaker, 43 Lachevrotière st.  
St. Lewis sub.
- Stern, rev. Levy, jewish rabbi, 25 St. Valier st. St.  
Roch sub.
- Stevens, John, laborer, 2 Massue st. St. Roch sub.
- Stevenson, Henry, 10 St. Ann st. U. T.
- STEVENSON, JAMES, manager of Bank of Montreal,  
Belvidere road.
- Stevenson, James, steamboat agent, 3 Sous le Fort st.  
L. T.
- Stevenson, Michael, & Co., lumber merchants, 13 Ar-  
thur st. L. T.
- Stevenson, Mrs. William, 1 St. François st. Cape.
- Stewart, Arthur, 44 Grand Allée, St. Lewis road.
- Stewart, D. R., commission merchant, 14 St. Peter st.  
L. T., house 3 Mount Carmel st. U. T.
- Stewart, J. D., broker, Custom's building, East India  
wharf, L. T.
- Stewart, John, carter, 2 Alfred st. St. Roch sub.
- STEWART, McLEAN, collector of crown timber dues,  
17 St. Peter st. L. T., house Clapham terrace, 20  
Grand Allée, St. Lewis road.
- Stewart, William, tailor, 31 Little Champlain st. L. T.
- Stinson, Miss Elizabeth, agent of St. Léon mineral wa-  
ter depôt, head of Mountain hill, U. T.
- Stoebé, Hermann, tobacconist, 15 St. John st. U. T.  
and 10 Mountain hill, L. T.
- Stokes, J. C., of M. Stokes & Co., corner St. François  
st. and St. John st. without.
- Stokes, John, cooper, 45 St. Paul st. L. T.
- STOKES, M., & CO., grocers, 8 St. John st. without.
- Stonehouse, John, sailmaker, 24½ Grant st. St. Roch's.
- STONEHOUSE, THOMAS, sailmaker, loft, 44 St. Paul  
st. L. T., house 34 St. Joseph st. St. Roch sub.
- Stoppelben, Miss Angélique, 4 St. Flavien st. U. T.
- Stoppelben, Mrs. Peter, 3 Artillery st. St. Lewis sub.
- Stoyle, James, stoker, 13 Des Prairies st. St. Roch sub.
- Strang, Andrew, founder, corner St. Charles and Bath  
sts. L. T., house 2 Palace st. U. T.

- Stride, E. B., of Stride & Wallace, 95 St. Paul st. L. T.  
**STRIDE & WALLACE**, shipchandlers, grocers and provision dealers, wholesale and retail, Shaw's building, foot of Mountain hill, L. T.  
**STUART, GEORGE OKILL**, of Stuart & Murphy, 5 St. Ann st. U. T.  
 Stuart, hon. Andrew, judge of superior court, 5 Haldimand st. U. T.  
**STUART & MURPHY**, advocates, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T.  
 Stuart, sir Charles, 39 St Ursule st. U. T.  
 Sturgeon, Wm., laborer, 2 Prince Edward st. St. Roch's.  
 Sturgeon, William, runner, 2 Prince Edward st. St. Roch sub.  
 Sturrock, William, clerk, 31 D'Aiguillon st. St. John's.  
**STURTON, MRS. SAMUEL**, ladies' school, 27 Dalhousie place, U. T.  
**STURTON, SAMUEL**, chemist and druggist, 1½ St. John st., house 27 Dalhousie Place, U. T.  
 Sullivan, C., keeper of Trinity house, corner St. Helen and St. Stanislas sts. U. T.  
 Sullivan, Daniel, butcher, Ovide st. St. Sauveur.  
 Sullivan, James, mason, rear Lacroix near St Paul st. L. T.  
 Sullivan, Jeremiah, blacksmith, 8 D'Aiguillon st. U. T.  
 Sullivan, John, laborer, Signaï st. St. Sauveur.  
 Sullivan, Mrs. Daniel, rear 256 Champlain st. L. T.  
 Sullivan, Mrs. Eugène, 3 Ancien Chantier st. L. T.  
 Sullivan, Mrs. James, tavern, 12 Cul de Sac st. L. T.  
 Sullivan, Pat., shoemaker, 20 Little Champlain st. L. T.  
 Sullivan, Thadeus, timber tower, 227 Champlain st. L. T.  
 Sullivan, Timothy, laborer, 238 Champlain st. L. T.  
 Summers, Walter, laborer, 8 Nouvelle st. St. Lewis sub.  
 Sunday School, Jeffrey Hale, superintendent, 9 St. Joachim st. St. Lewis sub.  
 Sunday School, S. Corneill, manager, corner St. Simon and Nouvelle sts. St. Lewis sub.  
**SUPERINTENDENT OF FISHERIES R. Nettle**, 2 St. Ursule st. U. T.

- SUPERVISOR OF CULLERS, W. Quinn 17 St. Peter  
 st. L. T.  
 Supple, Daniel, laborer, 122 Champlain st. L. T.  
 Surrey, Michael, laborer, 30 Champlain st. L. T.  
 Sutherland, William, of Fraser & Sutherland, 75 St.  
 Paul st. L. T.  
 SUZOR, C. T., advocate, 14 Haldimand st., house 24  
 St. Ursule st. U. T.  
 SUZOR, FR. X., general agent, 34 St. John st. with-  
 out, house 14 D'Aiguillon st. St. John sub.  
 Suzor, Louis T., commission merchant, 14 D'Aiguillon  
 st. St. John sub.  
 Suzor, Mrs. Narcisse, 83 Richardson st. St. Roch sub.  
 Swalwell, Robert, tinsmith, 60 D'Aiguillon st. St. John  
 sub.  
 SWEATMAN, WILLIAM, merchant tailor and clothier,  
 50 St. John st. U. T. (*See Advertisement.*)  
 Swedish and Norwegian Consul, A. Falkenberg, Dean's  
 building, 40 St. Peter st. L. T.  
 Sweeney, James, shoemaker, 10 King st. St. Roch sub.  
 Sweeny, Andrew, shoemaker, 7 Canotterie hill, L. T.  
 Sweeny, Daniel, school teacher, 5 Laval st. U. T.  
 Sweeny, Ferguson, clerk, 61 St. Paul st. L. T.  
 Sweeny, Martin, 202 Champlain st. L. T.  
 Sweeny, Michael, laborer, 183 Champlain st. L. T.  
 Sweeten, William, laborer, corner Dorchester and St.  
 Valier sts. St. Roch sub.  
 SWINDELL, ROBERT, ship smith, 74 Champlain st.  
 L. T., house 55 Champlain st. L. T.  
 Switzer, Mrs. James, 39 St. Valier st. St. Roch sub.  
 Sylvain, Antoine, laborer, Colomb st. St. Sauveur.  
 Sylvain, Etienne, grocer, 31 Craig st. St. Roch sub.  
 Sylvain, Jean, shoemaker, St. Joseph st. St. Sauveur.  
 Sylvain, Joseph, flour merchant, 31½ Craig st. St. Roch's.  
 Sylvain, Joseph, trader, 105 St. Joseph st. St. Roch's.  
 Sylvain, Pierre, grocer, corner Jacques Cartier and  
 Sauvageau sts. St. Sauveur.  
 Sylvestre, Yves, pilot, 1 St. Charles st. L. T.  
 Symes, G. B. of G. B. Symes & Co., 1 Mount Carmel U. T.

- SYMES G. B., & CO., general merchants, 3 St. Peter st.  
L. T.
- Taché, Dr. J. C. inspector of prisons, 16 Couillard st.  
U. T.
- Taché, Eugène, executive council, 28 D'Aiguillon st.  
St. John sub.
- Tailhardin, Frs., trader, 51 Fleurie st. St. Roch sub.
- TAIT, WILLIAM, grocer and ship chandler, 55 St.  
Peter st. L. T.
- Talbot, George, of E. Michon & Co., 20 Mountain hill,  
L. T.
- TALBOT, GUILLAUME, advocate, 29 St. Ann st.  
U. T., house 85 St. John st. without.
- Talbot, Henri, boarding house, 45 St. Peter st. L. T.
- Talbot, Hubert, trader, 13 St. John st. without.
- Talbot, Jos., bookkeeper, 46½ St. François st. St. Roch's.
- Talbot, Michel, sailor, 19 St Helen st. St. Roch sub.
- Talbot, Mrs. François, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Tanguay, Antoine, mason, 17 Arago st. St. Roch sub.
- Tanguay, Auguste, carter, corner St. Mary and St.  
Olivier sts. St. John sub.
- Tanguay, Bénoni, saddler, 14 St. Nicholas st. L. T.
- Tanguay, Firmin, laborer, Parent st. St. Sauveur.
- Tanguay, Laurent, mason, rear 105 D'Aiguillon st. St.  
John sub.
- Tanguay, Louis, saddler, 58 St. John st. without.
- Tanguay, Magloire, carter, 47 Latourelle st. St. John's.
- Tanguay, Michel, laborer, 177 Champlain st. L. T.
- Tanguay, Mrs. Charles, Boisseau st. St. Sauveur.
- Tanguay, Mrs. Joseph, seamstress, 7 Canotterie hill, L. T.
- Tanguay, Narcisse, butcher, Napoleon st. St. Sauveur.
- Tanguay, Octave, clerk, 19 Latourelle st. St. John sub.
- Tanguay, Olivier, laborer, 93 St. Olivier st. St. John's.
- Tanguay, Pierre, laborer, Bagot st. St. Sauveur.
- Tanguay, Pierre, sawyer, 13 Notre Dame des Anges st.  
St. Roch sub.
- Tapin, Eli, laborer, rear 103 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tapin, J.-Bte. A., mason, 17 St. Dominique st. St. John's.

- Tapin, Jos. Alfred, dry goods, 22, house 32 St. John st. without.
- Tapin, Mrs. Joseph, 109 King st. St. Roch sub.
- Tapin, Prosper, boatman, 2 Crown st. St. Roch sub.
- Tarbutt, John C., crown lands, 19½ Berthelot st. St. Lewis sub.
- Tardif, Edouard, ship carpenter, Chenest st. St. Sauveur.
- Tardif, Frs. X., 90 Latourelle st. St. John sub.
- Tardif, Jean, laborer, 81 Queen st. St. Roch sub.
- Tardif, Joseph, joiner, 88½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Tardif, Joseph, ship carpenter, 259 Champlain st. L. T.
- Tardif, Louis, carter, 138 Richelieu st. St. John sub.
- Tardif, Louis, laborer, 309 Champlain st. L. T.
- Tardif, Marcel, carter, 76 Richardson st. St. Roch's.
- Tardif, Michel, 255 Champlain st. L. T.
- Tardif, Michel, joiner, 8 Déligny st. St. John's.
- Tardif, Michel, laborer, 13 Côteau st. St. John sub.
- Tardif, Michel, carter, 140 Richelieu st. St. John sub.
- Tardif, Michel, laborer, 253 Champlain st. L. T.
- Tardif, Mrs. Augustin, corner Jacques Oartier and Sauvageau sts. St. Sauveur.
- Tardif, Mrs. Edouard, laundress, 134 D'Aiguillon st. St. John sub.
- Tardif, Mrs. Joseph, 263 Champlain st. L. T.
- Tardif, Nicolas, ship carpenter, 156 D'Aiguillon st. St. John sub.
- Tardif, Olivier, mason, 10 Drolet st. St. Lewis sub.
- Tardif, Pierre, carpenter, 331 Champlain st. L. T.
- Tardif, Pierre, laborer, corner D'Aiguillon and Sutherland sts. St. John sub.
- Tardif, Pierre, shoemaker, 7 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Tardif, Régis, ship carpenter, 26½ Crown st. St. Roch's.
- Tardif, Siméon, carter, 136 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tardif, Téléspore, ship carpenter, 53 Richelieu st. St. John sub.
- TARDIVEL, EMILE, ornamental and decorating painter, 1½ Jupiter st. St. Lewis sub.

Tardy, Edouard, laborer, 78 Latourelle st. St. John's.  
Taschereau, Fleury, grocer, corner Church and St.  
Margaret sts. St. Roch sub.

TASCHEREAU, HON. JUDGE J. T., 4 St. Lewis  
st U. T.

Taschereau, Mrs. Elzéar, 25 D'Auteuil st. U. T.

Tastevin, Miss Mary Ann, 18 St. Joseph st. St. Roch sub.

TATE, CHARLES M., engineer to harbour commis-  
sioners, Dalhousie chambers, 5 Dalhousie st. L. T.

Taylor, Charles, shoemaker, 10 Nouvelle st. St. Lewis'.

Taylor, E. & J., grocers and ship chandlers, 318 Cham-  
plain st. L. T.

Taylor, Fennings, assistant clerk to legislative council,  
24 Grand Allée, St. Lewis sub.

Taylor, James, of Bickell & Taylor, Cape cove, 404  
Champlain st. L. T.

Taylor, John, laborer, 10 Crown st. St. Roch sub.

Taylor, John, shoemaker, 42 Nouvelle st. St. Lewis sub.

Taylor, John, stevedore, 31 Scott st. St. Lewis sub.

TAYLOR, JOHN F., clerk of legislative council, master  
in chancery, and acting accountant, Green knowe,  
St. Foye road.

Taylor, Mrs. Edward, 320 Champlain st. L. T.

Taylor, William, shoemaker, 11 Fleurie st. St. Roch's.

Taylor, William, storekeeper, 28 St. François st. St.  
Roch sub.

TEAFFE, JOHN, grocer, 20 St. John st. U. T.

Teaffe, Mrs. Patrick, 34 St. Eustache st. St. Lewis sub.

Teasdale, Mrs. Thomas, trader, 8 St. James st. St. Lewis'.

Telfer, Andrew, of Wm. Laird & Co., 4. St. François  
st. U. T.

Telfer, Mrs. G., 69½ St. Olivier st. St. John sub.

Tellier, Louis, laborer, foot St. François st. St. Roch's.

Temperance hall, St. François st. U. T.

Temple, Kirin, carter, 8 St. Michael st. St. Lewis sub.

Temple, Major Henry, 40 Grand Allée, St. Lewis road.

Tenlon, André, ship carpenter, rear 271 Champlain st.  
L. T.

- Terreau, Charles, of Marcotte, Terreau & Duchesneau,  
34 Prince Edward st. St. Roch sub.
- Terreau, Joseph, moulder, 12 Massue st. St. Roch sub.
- Terreau, Mrs. Eloi, 19 St. Ann st. St. Roch sub.
- Terriau,—4 Ancien Chantier st. L. T.
- Terriau, David, shoemaker, 98 St. François st. St.  
Roch sub.
- Terrien,—, driver, 12 St. Helen st. St. Roch sub.
- Terrien, Augustin, laborer, 15 Stewart st. St. Roch sub.
- Terrien, Charles, stevedore, 5½ St. Ours st. St. Roch's.
- Terrien, Honoré, sawyer, 93 Prince Edward st. St. Roch's.
- Terrien, Jean, laborer, 11 Richmond st. St. John sub.
- Terrien, Louis, shoemaker, corner Napoleon and Albert  
sts. St. Sauveur.
- Terrien, Mrs. Joseph, trader, corner St. James and  
Ryland sts. St. Roch sub.
- Terrien, Pierre, 19 Lachevrotière st. St. Lewis sub.
- Terrill, George, laborer, rear 6 D'Artigny st. St. Lewis'.
- TESSIER, CYRILLE, notary, 6½ D'Aiguillon st. St.  
John sub.
- TESSIER, Dr. P. OLIVIER, 5 St. Nicholas st. L. T.
- Tessier, Edouard, notary, 35 St. George st. St. John's.
- Tessier, Frs. X., flour merchant, corner Church and Des-  
fossés sts. St. Roch sub.
- Tessier, Henri, jail guard, 16 Palace st. U. T.
- Tessier, hon. Ulric J., M. L. C., of Tessier & Ross,  
42 St. Lewis st. U. T.
- Tessier, Laurent, barber, 36 St. Ann st. U. T.
- TESSIER & LEDROIT, wholesale merchants, 5 Sault  
au Matelot st. L. T.
- Tessier, Louis, grocer, 58 King st. St. Roch sub.
- Tessier, Louis, laborer, 25 Fleurie st. St. Roch sub.
- Tessier, Louis, laborer, 31 Queen st. St. Roch sub.
- TESSIER, MICHEL, notary, 6½ D'Aiguillon st. St.  
John sub.
- Tessier, Mrs. Michel, 10 St. François st. U. T.
- Tessier, Mrs. Pierre, 8½ St. Augustin st. St. Lewis sub.
- TESSIER & ROSS, advocates, 42 St. Lewis st. U. T.,  
and St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T.

- Tessier, Yves, of Tessier & Ledroit, 34 St. George st.  
St. John sub.
- Têtu, Cyrice, of Têtu & Garneau, 23 St. Geneviève st.  
Cape.
- TÊTU & GARNEAU, wholesale dry goods, 25 St. Peter  
st. L. T.
- Têtu, Laurent, corner Des Grisons and St. Geneviève  
sts. Cape.
- Têtu, Sabin, provincial secretary's office, 2 Laval st.  
U. T.
- TÊTU, VITAL, commission merchant and agent of  
"La Banque du Peuple," Notre Dame square, L. T.,  
house 3 Laporte st. Cape.
- Tevelin, Jean Bte., sawyer, 21½ Commissioners st. St.  
Roch sub.
- THÉBERGE, ANDRÉ, flour, grain and provision mer-  
chant, Napoleon wharf, L. T., house 27 St. Gene-  
viève st. Cape.
- Théberge, Mrs. Joseph, 21 St. François st. St. Roch sub.
- Thérien, Alexis, trader, 98 St. François st. St. Roch sub.
- Thérien, Charles, ship carpenter, 4 Ramsay st. L. T.
- Thérien, Charles, tanner, 31 Côteau st. St. John sub.
- Thérien, Etienne, caulker, 30 Prince Edward st. St.  
Roch sub.
- Thérien, Joseph, 1 Stewart st. St. Roch sub.
- Thérien, Joseph, sawyer, Félix st. St. Sauveur.
- Thérien, Luc, laborer, 14 St. Gabriel st. St. Roch sub.
- Thérien, Mrs. Ursule, 42 Arago st. St. Roch sub.
- Thérien, Pierre, laborer, 11 Richmond st. St. John sub.
- Thibaudeau, Isidore, of Thomas Thibaudeau & Co., 3 St.  
Geneviève st. Cape.
- THIBAUDEAU, THOMAS, & CO., wholesale dry goods  
and general merchants, corner Sous le Fort and St.  
Peter sts. L. T.
- Thibault, Amable, tinsmith, 13½ St. Gabriel st. St. Lewis'
- Thibault, Cyprien, joiner, Bagot st. St. Sauveur.
- Thibault, Edouard, turner, 126 King st. St. Roch sub.
- Thibault, Epiphane, tinsmith, 32 Buade st. U. T., house  
111 St. John st. without.

- Thibault, Ephrem, tinsmith, Hermine st. St. Sauveur.  
 Thibault, Frs. X., bookbinder, foot Richardson st. St. Roch sub.  
 Thibault, Guillaume, painter, 187½ St. Joseph st. St. Roch sub.  
 Thibault, Henri, shoemaker, 37 St. Paul st. L. T.  
 Thibault, Jean Bte., hotel, 9 St. Paul st. L. T.  
 Thibault, Jean Bte., sawyer, Hermine st. St. Sauveur.  
 Thibault, Jos., joiner, 21 Lachevrotière st. St. Lewis sub.  
 Thibault, Jos., painter, 72 Commissioners st. St. Roch's.  
 Thibault, Louis, laborer, Hermine st. St. Sauveur.  
 Thibault, Moïse, joiner, 125 Richardson st. St. Roch sub.  
 Thibault, Mrs. Damase, trader, corner D'Aiguillon and Déligny sts. St. John sub.  
 Thibault, Mrs. Jean Baptiste, 114½ D'Aiguillon st. St. John sub.  
 Thibault, Mrs Joseph, seamstress, 15 Dauphine st. U. T.  
 Thibault, Mrs Marguerite, 2 St. Antoine st. St. Roch's.  
 Thibault, S., sausagemaker, 125 Richardson st. St. Roch sub.  
 Thibodeau, Anselme, carter, Bedard st. St. Sauveur.  
 Thibodeau, Damase, trader, 123 Richardson st. St. Roch sub.  
 Thibodeau, Flavien, 40 D'Aiguillon st. St. John sub.  
 Thibodeau, Jean, mason, 23 Notre Dame des Anges st. St. Roch sub.  
 Thibodeau, Jean Bte., saddler, 32 St. Antoine st. St. Roch sub.  
 Thibodeau, Louis, mason, 23 Notre Dame des Anges st. St. Roch sub.  
 Thibodeau, Mrs. Jean Bte., huckster, 13 Sous le Fort st. L. T.  
 Thibodeau, Paul, bailiff, 67 Richelieu st. St. John sub.  
 Thibodeau, Pierre, tinsmith, Bagot st. St. Sauveur.  
 Thivierge, Cyfroi, pilot, corner Bélair and Dorchester sts. St. Roch sub.  
 Thivierge, Eusèbe, pilot, 108 King st. St. Roch sub.  
 Thivierge, Ferdinand, laborer, 55 St. Olivier st. St. John sub.

- Thivierge, Miss Marceline, milliner, 57 Richmond st.  
St. John sub.
- Thivierge, Narcisse, joiner, 148 D'Aiguillon st. St. John's.
- Thivierge, Stanislas, carter, 2 Laberge lane, St. Roch's.
- THOM, ALEXANDER, plumber and gasfitter, 25 St.  
John st. U. T. (*See Advertisement.*)
- THOM, WILLIAM, school teacher, 9 and 11 St. Angèle  
st. U. T.
- Thomas, David, saddler, corner St. George and St. Au-  
gustin sts. St. John sub.
- Thomas, Francis, laborer, 14 St. Croix st. St. Lewis sub.
- Thomas, Francis, laborer, 61 St. Paul st. L. T.
- Thomas, Joseph, grocer, corner St. Famille and St.  
Joachim sts. U. T.
- Thomas, Mrs A. Frederick, 9 St. Eustache st. St. John's.
- Thomas, Mrs John, 66 St. John st. without.
- Thomas, Philip, grocer, corner St. Augustin and St.  
Julia sts. St. Lewis sub.
- Thomas, Philip, grocer, 33 St. Paul st. L. T.
- Thomas, William, saddler, corner St. Augustin and St.  
George sts. St. John sub.
- Thompson, Alex., butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Thompson, Edward, laborer, 26 Champlain st. L. T.
- Thompson, George, grocer, 26 and 26½ St. John st.  
without.
- Thompson, George, laborer, corner Franklin & Bayard  
sts. St. Sauveur.
- Thompson, Hunter & Co., parliamentary printers, rear  
26 St. Ursule st. U. T.
- Thompson, James, 28 Grand Allée, St. Lewis road.
- Thompson, John, mason, 4 Ryland st. St. Roch sub.
- Thompson, John, trader, 18 St. Michael st. St. Lewis'.
- Thompson, Joshua, land agent, 7 D'Aiguillon st. St.  
John sub.
- Thompson, Miss Létitia, 52½ Fleurie st. St. Roch sub.
- Thompson, Mrs. John, 29 St. Joseph st. U. T.
- Thompson, Samuel, of Thompson, Hunter & Co., cor-  
ner Scott and Grand Allée sts. St. Lewis road.

- Thompson, T. J., bookbinder, corner D'Artigny and Artillery sts. St. Lewis sub.
- Thompson, William, laborer, 52 Champlain st. L. T.
- THOMSON, A., bookbinder, paper ruler and stationer, 18 St. Peter st. L. T., house St. Lewis road.
- Thomson, D. C., of D. C. Thomson & Co., 28½ St. Ann st. U. T.
- THOMSON, D. C., & CO., general merchants, Telegraph buildings, 26 St. Peter st. L. T.
- Thomson, Frederick, bookkeeper, 43 St. Ursule st. U. T.
- Thomson, John, of Thomsons & Co., Westfield, St. Foye road.
- THOMSONS & CO., lumber merchants, 7 Bell's lane, L. T.
- Thorn, Alexander, sergeant, 25 D'Artigny st. St. Lewis'.
- Thorn, Joseph, laborer, 76 Richardson st. St. Roch sub.
- Thorn, Pierre, ship carpenter, corner Crown and Richardson sts. St. Roch sub.
- Thorn, Pierre, ship carpenter, 47½ Desfossés st. St. Roch sub.
- Thornton, Mrs. John, 9 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Thurin, Christian, shoemaker, 246 Champlain st. L. T.
- TIBBETTS, JAMES, merchant, Dalhousie chambers, 5 Dalhousie st. L. T., house 2 Mount Carmel st. U. T.
- Tidcombe, James, map mounter, rear 9 Garden st. U. T.
- Tiernan, Patrick, laborer, 39 Champlain st. L. T.
- Tierney, John, shoemaker, 10 Champlain st. L. T.
- Tierney, Michael, keeper of St. Valier's toll gate, St. Sauveur.
- Tilstone, W. H., of W. H. Tilstone & Son., Portuguese consul, Bellevue house, St. Foye road.
- TILSTONE, W. H., & SON., agents for Unity Fire Assurance Association of London, and Marine and Inland Assurance agents, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
- Timmons, Patrick, groom, 10 St. Croix st. St. Lewis'.
- Timmony, James, innkeeper, 10 Abraham hill, St. Roch's.
- Timmony, Peter, carter, corner Des Prairies and St. Roch sts. St. Roch sub.

- Timms, Mrs. William, 4 Barrack st. U. T.  
 Timms, Richard, clerk, 27 St. Eustache st. St. Lewis'.  
 Timms, Thos., audit office, 4 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Tobin, Edward, laborer, 306 Champlain st. L. T.  
 Tobin, James, laborer, 14 Anderson st. St. Roch sub.  
 Tobin, James, shoemaker, 225 Champlain st. L. T.  
 Todd, Alfred, legislative assembly, 21½ Berthelot st. St. Lewis sub.  
 Todd, Alpheus, legislative assembly, 3 Palace st. U. T.  
 Todd, Andrew, bookbinder, corner St. Olivier and St. Geneviève sts. St. John sub.  
 Tolland, Charles, cabinetmaker, 13 Champlain st. L. T.  
 Tolland, Mrs. John, tavern, 32 Cul de Sac st. L. T.  
 Tonnet, Alexandre, confectioner, 7 and 7½ St. John st. without.  
 Toohy, Patrick, laborer, 45 St. Paul st. L. T.  
 Toomer, Thomas, 17th Regt., 22 St. Julia st. St. Lewis'.  
 Tooth, George, furrier, 18 St. Nicholas st. L. T.  
 Torrence, Mrs. Alexander, 150 Champlain st. L. T.  
 Totten, Jos., custom house, 19 Nouvelle st. St. Lewis'.  
 Touche, Amand, herbalist, 128 St. Valier st. St. Roch's..  
 Touchette, Charles, joiner, 29 Des Prairies st. St. Roch's.  
 Touchette, Louis, painter, 24 St. Margaret st. St. Roch's.  
 Touhy, Dennis, musician, 18 St. Croix st. St. Lewis'.  
 Toupin, Miss Christine, 19½ Desfossés st. St. Roch sub.  
 Tourangeau, Adolphe G., of Huot & Tourangeau, 42 St. Joseph st. St. Roch sub.  
 Tourangeau, Dr. Pierre, 51½ St. François st. St. Roch's.  
 Tourangeau, Flavien, printer, 134½ D'Aiguillon st. St. John sub.  
 Tourangeau, Hilaire, carter, Bagot st. St. Sauveur.  
 Tourangeau, Jean, advocate, 134 St. Valier st. St. Roch sub.  
 Tourangeau, Joseph, baker, 3 Queen st. St. Roch sub.  
 Tourangeau, Joseph, joiner, 36 Scott st. St. Lewis sub.  
 Tourangeau, Octave, music teacher, 38 St. Joseph st. St. Roch sub.  
 Toussaint, Bernabé, Parent st. St. Sauveur.

- Toussaint, Frs. X., shoemaker, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Toussaint, Frs. X., teacher, 13 Bélair st. St. Roch sub.
- Toussaint, Jean Frs., shoemaker, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Towner, David, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Tozer, Samuel, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Tozer, William, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Tracey, James, boatman, 44 Champlain st. L. T.
- Tracey, Michael, rigger, 27 Commissioners st. St. Roch's.
- Tradesmen's Colonisation Society, S. Benoit, secretary-treasurer, 39 D'Aiguillon st. St. John sub.
- Trainer, Edward, storekeeper, 50 Little Sault au Matelot st. L. T.
- Trainer, James, 137 Champlain st. L. T.
- Trainer, James, tailor, 176 St. Valier st. St. Roch sub.
- Trainer, John, laborer, 18 Scott st. St. Lewis sub.
- Trainer, Peter, laborer, 61 Scott st. St. Lewis sub.
- Tranquille, Edouard, ship carpenter, foot St. Anselme st. St. Roch sub.
- Tranquille, George, joiner, 50 St. Antoine st. St. Roch's.
- Tranquille, Honoré, trader, corner St. Joseph and St. François sts. St. Roch sub.
- Tranquille, Jean, blockmaker, 55 St. Paul st. L. T., house 9 Fleurie st. St. Roch sub.
- Tranquille, Joseph, ship carpenter, 97 St. Joseph st. St. Roch sub.
- Tranquille, Louis, sculptor, corner Baronne and St. Dominique sts. St. Roch sub.
- Tranquille, Michel, laborer, 56 King st. St. Roch sub.
- Tranquille, Mrs. Louis, 9 Fleurie st. St. Roch sub.
- Tranquille, Pierre, laborer, 33 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Tranquille, Prosper, ship carpenter, rear 35 St. Joachim st. St. Lewis sub.
- Tremain, Benjamin, 22 Grand Allée, St. Lewis road.
- Tremblay, Agapite, trader, 5½ St. Roch st. St. Roch's.
- Tremblay, Augustin, carter, Bedard st. St. Sauveur.

- Tremblay, Frs., joiner, 4 St. Helen st. St. Roch sub.
- Tremblay, George, hotelkeeper, 117 St. Paul st. L. T.
- Tremblay, Jean, 64 St. Antoine st. St. Roch sub.
- Tremblay, Jean-Bte., pilot, 33 Fleurie st. St. Roch sub.
- Tremblay, Laurent, pilot, 20 Sous le Fort st. L. T.
- Tremblay, Louis, blacksmith, Signal st. St. Sauveur.
- Tremblay, Mrs. Flavien, 29 St. Ann st. St. Roch sub.
- Tremblay, Mrs. Ignace, laundress, rear 54 King st. St. Roch sub.
- Tremblay, Octave, storekeeper, 95 Desfossés st. St. Roch sub.
- Tremblay, Pierre, joiner, corner Boisseau and Albert sts. St. Sauveur.
- Tremblay & Racine, dry goods, 30½ Craig st. St. Roch's.
- Trempe, Edouard, ship builder, 59 St. François st. St. Roch sub.
- Trépanier, Alexis, mason, 39 D'Aiguillon st. St. John's.
- Trépanier, Charles, laborer, 46 Queen st. St. Roch sub.
- Trépanier, Frs. X., joiner, 29 Richmond st. St. John's.
- Trépanier, Jean, ship carpenter, rear 27 Côteau st. St. John sub.
- Trépanier, Joseph, laborer, 6½ Richmond st. St. John's.
- Trépanier, Louis, carter, Bedard st. St. Sauveur.
- Trépanier, Prisque, laborer, corner Signal and Demers sts. St. Sauveur.
- Trihey, Bartholomew, boatman, 215 Champlain st. L. T.
- Trihey, Daniel, shoemaker, 182 Champlain st. L. T.
- Trihey, Thomas, boatman, 203 Champlain st. L. T.
- Trinity Chapel, church of England, rev. E. Sewell, minister, St. Stanislas st. U. T.
- TRINITY HOUSE, —————, master, 27 St. Peter st. L. T.
- Trottier, Jos., painter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Trudeau, Tous., board of works, 3½ St. Ursule st. U. T.
- Trudeau, Joseph, joiner, 40 Queen st. St. Roch sub.
- Trudel, Antoine, carter, 8 Prévost st. St. Lewis sub.
- Trudel, Antoine, carter, 104 Latourelle st. St. John's.
- Trudel, Augustin, carter, 6 Burton st. St. Lewis sub.

- Trudel, Barthelemy, blacksmith, 30½ Grant st. St. Roch sub.
- Trudel, Charles, shoemaker, 26 St. Olivier st. St. John's.
- Trudel, Charles, stevedore, 3 Voltigeur st. St. Roch's.
- Trudel, Clément, laborer, rear 39 Côteau st. St. John's.
- Trudel, Edouard, laborer, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Trudel, Edouard, jun., carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Trudel, Etienne, blacksmith, 9 St. Augustin st. St. John's.
- Trudel, Félix, printer, 82 D'Aiguillon st. St. John sub.
- Trudel, Ferdinand, carter, 20 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Trudel, Flavien, carriagemaker, 79 St. John st. without.
- Trudel, François, 13 Dauphine st. U. T.
- Trudel, Frs., joiner, foot Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Trudel, François, laborer, 13 Côteau st. St. John sub.
- Trudel, Frs. X., carter, 15 Latourelle st. St. John sub.
- Trudel, George, joiner, 84 Richelieu st. St. John sub.
- Trudel, Godefroy, shoemaker, 85½ St. Olivier st. St. John sub.
- Trudel, Henri, ship carpenter, 15 Latourelle st. St. John sub.
- Trudel, Ignace, gardener, 178 St. Valier st. St. Roch's.
- Trudel, Isaie, carter, 40 Nouvelle st. St. Lewis sub.
- Trudel, Jacques, carter, 9 Burton st. St. Lewis sub.
- Trudel, Jean, carter, 62 St. Olivier st. St. John sub.
- Trudel, Jean, joiner, 31 King st. St. Roch sub.
- Trudel, Jean, laborer, 9 St. Gabriel st. St. Roch sub.
- Trudel, Jean, laborer, 17 St. James st. St. Lewis sub.
- Trudel, Jean, jun., ship carpenter, 9 St. Gabriel st. St. Roch sub.
- Trudel, Jean-Bte., baker, 61 Desfossés st. St. Roch's.
- Trudel, Jean-Bte., carter, corner Albert and Colomb sts. St. Sauveur.
- Trudel, Jean-Bte., ship carpenter, corner Colomb and Sauvageau sts. St. Sauveur.
- Trudel, Joseph, carter, 9 St. Jérôme st. St. Roch sub.
- Trudel, Joseph, carter, 40 Scott st. St. Lewis sub.

- Trudel, Joseph, rigger, 104½ St. Olivier st. St. John's.  
 Trudel, Joseph, shoemaker, 64 Fleurie st. St. Roch sub.  
 Trudel, Lazare, herbalist, corner St. Mary and St. Olivier sts. St. John sub.  
 Trudel, Lazare G., of Guay & Trudel, 4 Notre Dame st. L. T.  
 Trudel, Louis, 12½ St. John st. without.  
 Trudel, Michel, ship carpenter, 51 Richardson st. St. Roch sub.  
 Trudel, Mrs. Paul, milliner, corner St. Claire and St. Olivier sts. St. John sub.  
 Trudel, Mrs. Antoine, 22 St Gabriel st. St. Lewis sub.  
 Trudel, Mrs. Edouard, corner Massue and Chenest sts. St. Sauveur.  
 TRUDEL, MRS. JEAN-BTE., grocery store; has constantly on hand the best liquors, pickles, teas, sugars, crackers, cheese, &c., 3 St. Joseph st. U. T.  
 Trudel, Mrs. Joseph, 64 Fleurie st. St. Roch sub.  
 Trudel, Nicolas, joiner, 6 Crown st. St. Roch sub.  
 Trudel, Nicolas, laborer, 9 St. Joseph st. St. John sub.  
 Trudel, Paul, engineer, 7 Côteau st. St. John sub.  
 Trudel, Philippe, laborer, 46 Arago st. St. Roch sub.  
 Trudel, Pierre, joiner, 69 Richelieu st. St. John sub.  
 Trudel, Pierre, mason, 16 Des Prairies st. St. Roch sub.  
 Trudel, Pierre, trader, foot Richardson st. St. Roch's.  
 Trudel, Rémi, joiner, 106 Richelieu st. St. John sub.  
 Trudel, Siméon, laborer, 19 Latourelle st. St. John sub.  
 Trudel, Ths., blacksmith, 30½ Desfossés st. St. Roch's.  
 Trudel, Thomas, printer, 52½ St. Olivier st. St. John's.  
 Trudel, William, laborer, 6 Berthelot st. St. Lewis sub.  
 Trumble, Thomas, assistant storekeeper, commissariat fuel yard, Palace place, St. Paul st. L.T.  
 Tubbert, Thomas, laborer, rear 191 Champlain st. L.T.  
 Tucker, James, tailor, 194 Champlain st. L. T.  
 Turcot, Jean, milkman, Parent st. St. Sauveur.  
 Turcot, John, grocer and hotelkeeper, foot Sous le Fort st. near Napoléon wharf, L. T. and 1 & 8 Finlay Market place, L. T. and 2 Napoléon wharf, L. T.

- Turcot, Joseph, joiner, Félix st. St. Sauveur.  
 Turcot, Mrs. Joseph, 45 Latourelle st. St. John sub.  
 TURCOT, NARCISSE, jeweller and watchmaker, 22  
 Mountain hill, L. T.  
 Turcotte & Dérusselle, hotelkeepers, 23 Henderson st.  
 L. T.  
 Turcotte, Edouard, laborer, 5 Richardson st. St. Roch's.  
 Turcotte, Edouard, shoemaker, 66 St. Joseph st. St.  
 Roch sub.  
 Turcotte, Etienne, shoemaker, 2 St. Joachim st. St.  
 Lewis sub.  
 Turcotte, Frs. X., of Turcotte & Frère, St. Jean, Isle of  
 Orléans.  
 TURCOTTE & FRERE, dealers in flour and grain and  
 manufacturers of linseed oil, Napoleon wharf, L.T.  
 Turcotte, Hubert, of Turcotte & Frère, Champlain  
 Market place, L. T.  
 Turcotte, Jean, laborer, 8 Ryland st. St. Roch sub.  
 Turcotte, Lazare, hotelkeeper, corner Henderson and  
 Assurance sts. L. T. and 123 St. Paul st. L. T.  
 TURCOTTE, LAZARE, trader, corner Assurance and  
 Henderson sts. L. T.  
 Turcotte, Nazaire, grocer, 21 Crown st. St. Roch sub.  
 Turcotte, Pierre, innkeeper, 62 St. Joseph st. St. Roch's.  
 Turcotte, Pierre, sen., hotel, Champlain Market place,  
 L. T.  
 Turcotte, Prudent, laborer, Signaï st. St. Sauveur.  
 Turcotte, Robert, shoemaker, 102 Richardson st. St.  
 Roch sub.  
 Turcotte, Séraphin, hotelkeeper, Champlain Market  
 place, L. T.  
 Turgeon, Alphonse, milkman, 100 Latourelle st. St.  
 John sub.  
 Turgeon, Ant., ship carpenter, 87 Queen st. St. Roch's.  
 Turgeon, Antoine, tinsmith, corner St. Mary and Riche  
 lieu sts. St. John sub.  
 Turgeon, David, shoemaker, 16 St. John st. U. T.  
 Turgeon, Edouard, grocer, corner King and St. Ann  
 sts. St. Roch sub.

- Turgeon, Eli, tanner, 91 St. Valier st. St. Roch sub.  
 Turgeon, Ferdinand, of Turgeon & Ouellet, 3 St. George st. U. T.  
 Turgeon, Frs., blacksmith, 21 St. Valier st. St. Roch's.  
 Turgeon, François, joiner, 3 St. Helen st. St. Roch sub.  
 Turgeon, Gabriel, carter, 119 St. Joseph st. St. Roch's.  
 Turgeon, Hubert, carter, 19 Turgeon st. St. Roch sub.  
 Turgeon, Hubert, engineer, 368 Champlain st. L. T.  
 Turgeon, Jean-Bte., ship carpenter, Commissioners near Caron st. St. Roch sub.  
 Turgeon, Jean-Bte., shoemaker, 15 Arago st. St. Roch's.  
 Turgeon, Joseph, messenger, 9 St. Joseph st. U. T.  
 Turgeon, Louis, carter, 156 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Turgeon, Mrs. Charles, 13 Rampart st. U. T.  
 Turgeon, Mrs. Charles, 28 St. Gabriel st. St. Roch sub.  
 Turgeon, Mrs. Jean-Bte., 96 Queen st. St. Roch sub.  
 Turgeon, Mrs. Louis, 11 Notre Dame des Anges st. St. Roch sub.  
**TURGEON, MRS. RAYMOND**, tavernkeeper, Théophile Turgeon, manager, corner Porch and Notre Dame sts. L. T.  
 Turgeon, Narcisse, tanner, 135 St. Valier st. St. Roch's.  
**TURGEON & OUELLET**, flour and provision store, 20 St. Paul st. L. T.  
 Turgeon, Philippe, shoemaker, 20 St. Gabriel st. St. Roch sub.  
 Turgeon, Pierre, shoemaker, 100 St. Valier st. St. Roch's.  
 Turgeon, Téléphore, carter, Bedard st. St. Sauveur.  
**TURNBULL, J. F., & CO.**, agents for Ætna Fire Insurance Company of Hartford Conn., and British America Assurance Company, corner St. James st. and Bell's lane, L. T.  
 Turnbull, James, of J. F. Turnbull & Co., 3 Mount Carmel st. U. T.  
 Turner, Edward, turnkey to jail, St. Stanislas st. U. T.  
 Turner, George, cabinetmaker, 14 Colomb st. St. Roch's.  
 Turner, James, stevedore, 227 Champlain st. L. T.  
 Turner, Michael, clerk, corner Côteau and Richelieu sts. St. John sub.

- Turner, Richard, grocer, corner St. Anselme and St. Valier sts. St. Roch sub.
- Tweddell, James, & Co., founders, rear 53 Champlain st. L. T.
- Tweddell, James W., of J. W. Tweddell & Co., 48 Richelieu st. St. John sub.
- Tweddell, John, blacksmith, 57 Champlain st. L. T.
- Tweddell, Miss Dorothee, corner St. Charles and St. Paul sts. L. T.
- Tweed, Edward, laborer, 11 Claire Fontaine st. St. Lewis sub.
- Twyford, John, pensioner, 4 Artillery st. St. Lewis sub.
- Typographical Society's reading room, 12 St. Gabriel st. St. Lewis sub.
- Union Building Society, J. Ross, secretary treasurer, Simard's building, 3 Port Dauphin st. U. T.
- UNITED STATES CONSUL, A. M. Cohen, 7 Bell's lane, L. T.
- Unity Fire and Life Associations of London, John Ross, agent, Simard's building, 3 Port Dauphin st. U. T., and W. H. Tilstone & Son., agents, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
- Urquhart, Miss Margaret, trader, 10 St. Gabriel st. St. Lewis sub.
- Vacarretto, Dominico, picture frame maker, 59½ Fleurie st. St. Roch sub.
- Vachon, Charles, baker, 51 Desfossés st. St. Roch sub.
- Vachon, Mrs. Dominique, trader, 12½ Craig st. St. Roch sub.
- Vachon, Mrs. Pierre, trader, 70 St. John st. without.
- Vachon, Olivier, jun., mast maker, 26½ Grant st. St. Roch sub.
- Vachon, Olivier, sen., mast maker, 26½ Grant st. St. Roch sub.
- Vaillancourt, Alexandre, pilot, 141 St. Joseph st. St. Roch sub.
- Vaillancourt, Alexandre, ship carpenter, Hermine st. St. Sauveur.

- Vaillancourt, Bazile, laborer, corner Victoria and Col-  
lomb sts St. Sauveur.
- Vaillancourt, Charles, clerk, 35½ Des Prairies st. St.  
Roch sub.
- Vaillancourt, Félix, carter, off Craig near Prince Ed-  
ward st. St. Roch sub.
- Vaillancourt, Ferdinand, laborer, Massue st. St. Sau-  
veur.
- Vaillancourt, Frs., painter, 40½ Notre Dame des Anges  
st. St. Roch sub.
- Vaillancourt, Frs.-X., laborer, 93 Queen st. St. Roch's.
- Vaillancourt, George, painter, St. Valier st. St. Sau-  
veur.
- Vaillancourt, Joseph, baker, Hamel st. St. Sauveur.
- Vaillancourt, Joseph, ship carpenter, Victoria st. St.  
Sauveur.
- Vaillancourt, Louis, blacksmith, 14 Massue st. St. Rochs.
- Vaillancourt, Louis, carter, 36½ King st. St. Roch sub.
- Vaillancourt, Mrs. Frs., trader, 26 Crown st. St. Roch's.
- Vaillancourt, Mrs. Frs.-X., 23 Smith st. St. Roch sub.
- Valcour, Maxime, laborer, 22 Scott st. St. Lewis sub.
- Valcour, Godefroy, laborer, rear 44 Latourelle st. St.  
John sub.
- Valière, Romain, joiner, 12½ St. Claire st. St. John's.
- Valin, Charles, hairdresser, 55 St. John st. without.
- Valin, Gabriel, captain, corner St. James and Ryland  
sts. St Roch sub.
- Valin, Jean, laborer, 37 Commissioners st. St. Rochs.
- Valin, Pierre, upholsterer, 52 Richelieu st. St. John's.
- Valin, Pierre, ship carpenter, 188 St. Valier st. St.  
Roch sub.
- Valin, Pierre, ship builder, 23 St. Ann st. St. Roch's.
- Valin, Narcisse, culler, 17 Bélair st. St. Roch sub.
- Valin, Samuel, ship carpenter, St. James near Ryland  
st. St. Roch sub.
- Valin, Toussaint, ship builder, 89 King st. St. Roch's.
- Valiquette, Maxime, messenger, 48 Latourelle st. St.  
John sub.

- Valiquette, Mrs. Louis, 60½ Latourelle st. St. John sub.
- VALLEAU, W. B., & CO., merchant tailors and clothiers, 9 Buade st. U. T.
- Vallée, André, shoemaker, 132 King st. St. Roch sub.
- Vallée, Charles, 18 St. François st. St. Roch sub.
- Vallée, Etienne, boatman, 313 Champlain st. L. T.
- Vallée, Frs. Philippe, shoemaker, corner Crown and Richardson sts. St. Roch sub.
- Vallée, Frs.-X., painter, 29 St. Margaret st. St. Roch's.
- Vallée, Olivier, shoemaker, 79 Richardson st. St. Roch sub.
- Vallée, Philippe, shoemaker, 21 St. Ann st. St. Roch's.
- VALLEE, PRUDENT, builder, undertaker and lumber merchant, 1 St. Dominique st. St. Roch sub. (*See Advertisement.*)
- Vallerand, Edouard, ship carpenter, 7 St. Claire st. St. John sub.
- Vallerand, Flavien, executive council, 17 St. Famille st. U. T.
- Vallerand, Flavien, shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.
- Vallerand, Frs.-X., lumber merchant, 135 Richardson st. St. Roch sub.
- Vallerand, Louis, ship carpenter, 2 St. Mary st. St. John's.
- Vallerand, Mrs. Frs.-X., corner St. Anselme and Queen sts. St. Roch sub.
- Vallerand, Mrs. Joseph, corner Queen and St. Anselme sts. St. Roch sub.
- Vallerand, Olivier, legislative council, 46 D'Aiguillon st. St. John sub.
- Vallièrè, Alexandre, blacksmith, Parent st. St. Sauveur.
- Vallièrè, Charles, butcher, 48 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Vallièrè, J. O., of J. O. Vallièrè & Son, 26 St. Valier st. L. T.
- VALLIERE, J. O., & SON, cabinet and chair steam factory, 28 St. Valier st. L. T.
- Vallièrè, Jean, joiner, 18 Latourelle st. St. John sub.
- Vallièrè, Mrs. Jérôme, 3 Bélair st. St. Roch sub.

- Vallière, Philippe, of J. O. Vallière & Son, 21 St. Roch st.  
St. Roch sub.
- Vallière, Yves, joiner, 110 Richelieu st. St. John sub.
- Valois, Frs, custom house, 71 St. Joseph st. St. Roch's.
- Vandry, Ferdinand, dry goods, 18 Mountain hill, L. T.
- Vandry, Joseph, dry goods, 20 Sous le Fort st. L. T.
- VANDRY, ZEPHIRIN, tinsmith, plumber, and gas  
fitter, 15 St. John st. without.
- Vanfelson, George, crown lands, 45 Fleurie st. St. Roch's.
- VANNOVOUS, F. C., advocate, Shaw's building, foot of  
Mountain hill, L. T., house 3 St. Geneviève st.  
Cape.
- VANSITTART, JOHN G., secretary to board of railway  
commissioners, 25 St. Geneviève st. Cape.
- Varin, Eugène, cook, 53 St. John st. without.
- Vaudrenil, Isaac, corner Albert and Boisseau sts. St.  
Sauveur.
- Vaughan, David, post office, corner St. Amable and  
D'Artigny sts. St. Lewis sub.
- Vaux, Ths., legislative assembly, 26 St. Angèle st. U.T.
- VEASEY, GEORGE, cashier, Quebec provident and  
savings bank, 7 St. Lewis st. U.T.
- Veilleux, Jean-Bte., joiner, Signal st. St. Sauveur.
- Veilleux, Jean-Bte., rag dealer, corner Sauvageau and  
Arago sts. St. Sauveur.
- Veilleux, Joseph, laborer, 65 St. Margaret st. St. Roch's.
- Venière, Joseph, cabinetmaker, 1 Abraham hill, house  
84½ Fleurie st. St. Roch sub.
- Venière, Narcisse, furrier, 41½ Craig st. St. Roch sub.
- Venner, Alfred J., of Laroche & Venner, 22 DesPrairies  
st. St. Roch sub.
- Venner, Mrs. John, dry goods, 34 Craig st. St. Roch's.
- Venner, William, broker, 47 Craig st. St. Roch sub.
- Vermette, Augustin, joiner, Ovide st. St. Sauveur.
- Vermette, Ferdinand, culler, 57 Notre Dame des Anges  
st. St. Roch sub.
- Vermette, Jacques, dresser of skins, corner Victoria and  
Hamel sts. St. Sauveur.

- Vermette, Jean, stevedore, rear 23 St. Margaret st. St. Roch sub.
- Vermette, Joseph, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Vermette, Joseph, currier, Colomb st. St. Sauveur.
- Vermette, Louis, trader, Bayard st. St. Sauveur.
- Vermette, Mrs. Charles, 93 King st. St. Roch sub.
- Vermette, Mrs. Paul, 39 St. George st. St. John sub.
- Vermette, Pierre, carter, 42 Prince Edward st. St. Roch's.
- Vermette, Pierre, carter, 92 Richardson st. St. Roch's.
- Verrault, Joseph, carter, 29 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Verrault, Joseph, sawyer, Boisseau st. St. Sauveur.
- Verret, Ambroise, carriagemaker, 37 St. George st. St. John sub.
- Verret, Barthelemy, bookkeeper, 66 D'Aiguillon st. St. John sub.
- Verret, Frs., jun., shipcarpenter, 88 Richardson st. St. Roch sub.
- Verret, Frs., sen., ship carpenter, 88 Richardson st. St. Roch sub.
- Verret, Jean-Bte., laborer, 4 Octave st. St. Roch sub.
- Verret, Jean-Bte., ship carpenter, 115 Prince Edward st. St. Roch sub.
- Verret, Joseph, grocer, corner Desfossés and Grant sts. St. Roch sub.
- Verret, Joseph, laborer, 65 St. Margaret st. St. Roch's.
- Verret, Joseph, laborer, 113 Prince Edward st. St. Roch's.
- Verret, Joseph, sawyer, 109 Prince Edward st. St. Roch's.
- Verret, Mrs. Charles, Massue st. St. Sauveur.
- Verret, Mrs. Désiré, corner Sutherland and Richelieu sts. St. John sub.
- Verret, Pierre, carter, 75 King st. St. Roch sub.
- Verret, Pierre, laborer, 63 Richardson st. St. Roch sub.
- Verret, Prosper, grocer, corner St. Joachim and St. Augustin sts. St. Lewis sub.
- Vézina, —, laborer, 1 St. Paul st. L. T.
- Vézina, Abraham, milkman, 108 D'Aiguillon st. St. John sub.
- Vézina, Anaclet, joiner, 112 Richelieu st. St. John sub.

- Vézina, Arbanie, laborer, 1 Sutherland st. St. John's.  
 Vézina, Augustin, carter, Jacques Cartier st. St. Sau-  
 veur.  
 Vézina, Charles, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.  
 Vézina, Charles, blacksmith, 8 Desfossés st. St. Roch's.  
 Vézina, Damase, joiner, 80½ D'Aiguillon st. St. John's.  
 Vézina, Damase, joiner, 84 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Vézina, Eusèbe, joiner, 82 Latourelle st. St. John sub.  
 Vézina, Evariste, shoemaker, Metcalf st. St. Sauveur.  
 Vézina, François, baker, 7 Richelieu st. St. John sub.  
 Vézina, François, painter, 127 St. John st. without.  
 Vézina, François, pilot, 66 Fleurie st. St. Roch sub.  
 VEZINA, FRANÇOIS, secretary treasurer of Notre  
 Dame Saving's Bank, Quebec and Permanent Build-  
 ing societies, and cashier of Banque Nationale, 11  
 St. John st. U. T., house 24 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Vézina, Frs. X., blacksmith, 101 St. Joseph st. St. Roch's.  
 VEZINA, G., & CO., dry goods, corner St. Angèle and St.  
 John sts. U. T.  
 Vézina, George, of G. Vézina & Co., 12 St. Angèle st.  
 U. T.  
 Vézina, Godefroy, wheelright, 108 D'Aiguillon st. St.  
 John sub.  
 Vézina, Honoré, blacksmith, corner Grant and St.  
 Joseph sts. St. Roch sub.  
 Vézina, Honoré, joiner, foot of King st. St. Roch sub.  
 Vézina, Honoré, joiner, 78 D'Aiguillon st. St. John sub.  
 Vézina, J. Bte., blacksmith, 5 St. Joseph st. St. Roch's.  
 Vézina, Jean, joiner, 1 Latourelle st. St. John sub.  
 Vézina, Jean, of G. Vézina & Co., 12 St. Angèle st. U. T.  
 Vézina, Jean, shoemaker, Jacques Cartier st. St. Sau-  
 veur.  
 Vézina, Jean Bte., carter, 19 Arago st. St. Roch sub.  
 Vézina, Joseph, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.  
 Vézina, Joseph, carter, Théophile st. St. Sauveur.  
 Vézina, Joseph, carter, 117 St. John st. without.  
 Vézina, Joseph, joiner, 6 Jupiter st. St. Lewis sub.  
 Vézina, Joseph, ship carpenter, 96 St. Joseph st. St.  
 Roch sub.

- Vézina, Michel, grocer, corner Hermine and Sauvageau sts. St. Roch sub.
- Vézina, Michel, laborer, corner Arago and St. Ours sts. St. Sauveur.
- Vézina, Mrs Joseph, corner Alexander and Arago sts. St. Roch sub.
- Vézina, Mrs Prisque, 126 D'Aiguillon st. St. John sub.
- Vézina, Narcisse, joiner, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Vézina, Olivier, carter, 68½ Richelieu st. St. John sub.
- Vézina, Olivier, joiner, 17 Notre Dame des Anges st. St. Roch sub.
- Vézina, Olivier, joiner, 70 St. Joseph st. St. Roch sub.
- Vézina, Onézime, joiner, St. Amable near Scott st. St. Lewis sub.
- Vézina, Philippe, joiner, 11 Scott st. St. Lewis sub.
- Vézina, Pierre, blacksmith, 19 St. François st. St. Roch's.
- Vézina, Rémi, carter, 66 Richelieu st. St. John sub.
- Vézina, Samuel, boatman, 3 St. Dominique st. St. Roch's.
- VICE ADMIRALTY COURT, hon. H. Black, Q.C., judge; Charles Drolet, clerk; corner St. Ann and DuFort sts. U. T.
- Vickerman, John, clerk, 10 St. George st. St. John sub.
- Vidal, Mrs. Léon, 6 St. Nicholas st. L. T.
- Vien, Charles, laborer, 4 Arago st. St. Roch sub.
- Vien, Joseph, roofer, 76 Richardson st. St. Roch sub.
- Vien, Miss. M. L., dressmaker, 10 Couillard st. U. T.
- Viger, Cléophas, gunsmith, 9 Dalhousie st. St. Roch's.
- VIGER, JOSEPH, finished boot and shoe maker, 24 Couillard st. U. T.
- Viger, Mrs. Joseph, 13 Scott st. St. Lewis sub.
- Villeneuve, Charles, ship carpenter, 25 Dorchester st. St. Roch sub.
- Villeneuve, Edouard, joiner, 6 St. Ann st. St. Roch sub.
- Villeneuve, Frs., carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Villeneuve, George, ship carpenter, Hermine st. St. Sauveur.
- Villeneuve, Ignace, laborer, 70 Commissioners st. St. Roch sub.

- Villeneuve, Jacques, culler, foot Commissioners st. St. Roch sub.
- Villeneuve, Jean, 121½ St. John st. without.
- Villeneuve, Joseph, ship carpenter, King near St. Anselme st. St. Roch sub.
- Villeneuve, Léandre, ship carpenter, 76 St. Joseph st. St. Roch sub.
- Villeneuve, Louis O., carter, 35 Notre Dame des Anges st. St. Roch sub.
- Villeneuve, Mrs. Henri, 44 St. Olivier st. St. John sub.
- Villeneuve, Téléphore, carter, Boisseau st. St. Sauveur.
- VINCENT & DUGAL, tanners, curriers and japanners, 86 Fleurie st. St. Roch sub.
- Vincent, Elzéar, grocer, corner St. Mary and D'Aiguillon sts. St. John sub.
- Vincent, Olivier, messenger, St. Mary near D'Aiguillon st. St. John sub.
- Vincent, Pierre, laborer, rear 37 Arago st. St. Roch sub.
- VINDICATOR (THE) tri-weekly, annual subscription \$4, D. Carey, editor; D. Carey & Co., proprietors, publishers and printers, 9 St. Angèle st. U. T.
- Vinterre, Charles, millwright, 25 St. Dominique st. St. Roch sub.
- Visien, Alexandre, butcher, 32 Crown st. St. Roch sub.
- Visien, Alexandre, painter, 24½ Commissioners st. St. Roch sub.
- Vocelle, Augustin, notary, 74 St. Paul st. L. T., house 4 St. Nicholas st. L. T.
- Vocelle, Mrs. François, laundress, 45 St. Olivier st. St. John sub.
- Vocelle, Olivier, grocer, 29 Grant st. St. Roch sub.
- Vocelle, Théodore, engineer, 16 Artillery st. St. Lewis'.
- Vogt, Edw., watchmaker, 43½ Richelieu st. St. John's.
- Vohl, Benjamin, optician, corner St. Angèle and St. John sts. U. T., house 25½ St. John st. without.
- Vohl, Léon, crier of court, 32 St. George st. St. John's.
- Voisine, Elzéar, laborer, 12 Octave st. St. Roch sub.
- VON EXTER, J., deputy sheriff, 14 St. Ann st. U. T.

- Von Exter, Miss Marceline, Crown near Richardson st. St. Roch sub.
- Voyer, François, joiner, Colomb st. St. Sauveur.
- Voyer, Joseph, ship carpenter, Hermine st. St. Sauveur.
- Voyer, Louis, wheelwright, foot of Scott st. St. Lewis'.
- Voyer, Laurent, shoemaker, Nouvelle near St. Geneviève st. St. Lewis sub.
- Voyer, Louis, carter, 5 St. Gabriel st. St. Roch sub.
- Voyer, Mrs. Joseph, 55 Richelieu st. St. John sub.
- Voyer, Mrs. Joseph, milliner, 47 Richmond st. St. John's.
- Voyer, Narcisse, policeman, 2 Plessis st. St. Lewis sub.
- Voyer, Pierre, carter, 96 Richelieu st. St. John sub.
- Voyer, Pierre, carter, 111 D'Aiguillon st. St. John sub.
- Voyer, Michel, ship carpenter, 59 Notre Dame des Anges st. St. Roch sub.
- Waddel, Alexander, veterinary surgeon, 24 Richelieu st. St. John sub.
- Wade, John, 31 Nouvelle st. St. Lewis sub.
- Wadman, Mrs. William, grocery, 26 Artillery st. St. Lewis sub.
- Wager, Mrs. John, 29 St. Joachim st. St. Lewis sub.
- Wagner, Fabien, boatman, 348 Champlain st. L. T.
- Wagner, Miss Catharine, milliner, 55 Richmond st. St. John sub.
- Walcot, Chs, indian department, 54 Scott st. St. Lewis'.
- Walker, hon. William, M. L. C. 37 St. Ursule st. U. T.
- Walker, John, 53 St. John st. without.
- Walker, William, grocer, 27 St. Paul st. L. T.
- Walker, William, storekeeper, 44 Craig st. St. Roch's.
- WALKER, WILLIAM, & CO., lumber merchants, 17 St. James st. L. T.
- Walker, William, jun., of Wm. Walker & Co., 48 Grand Allée st. St. Lewis road.
- Wall, John, messenger, 42 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Wall, Mrs. James, laundress, 62 St. Paul st. L. T.
- Wall, Patrick, laborer, 62 St. Paul st. L. T.
- Wall, William, hotelkeeper, 115 St. Paul st. L. T.

WALLACE, ALEXANDER, provincial land surveyor, and secretary of board of land surveyors, 37 St. Ann st. U. T.

Wallace, Hamilton, laborer, 23 St. Julia st. St. Lewis'.

WALLACE, HUGH F., grocer, corner St. Ursule and St. Lewis sts. U. T.

Wallace, John, timber tower, rear 191 Champlain st. L. T.

Wallace, Mrs. Peter, seamstress, 26½ St. Croix st. St. Lewis sub.

Wallroth, Mrs. Gustave, trader, 324 Champlain st. L. T.

Walsh & Husband, Misses, milliners, 30 St. John st. without.

Walsh, Matthew Frs., bookkeeper, 11½ Des Prairies st. St. Roch sub.

Walsh, Patrick, shoemaker, 302 Champlain st. L. T.

Walters, Francis, tavern, 28 Champlain st. L. T.

Walton, Allan, 198 Champlain st. L. T.

Ward, James, sailor, 107 Champlain st. L. T.

Ward, Joshua, policeman, 30 St. Julia st. St. Lewis'.

Ward, Michael, laborer, 199 Champlain st. L. T.

Ward, Pat., laborer, 30 Little Champlain st. L. T.

Ward, Robert, dry goods, 44 Crown st. St. Roch sub.

Ware, James, timber tower, 132 Champlain st. L. T.

Ware, John, timber tower, 121 Champlain st. L. T.

Warnicke, Chs., musician, 20 D'Artigny st. St. Lewis'.

Warren, Charles, grocer, 49 Champlain st. L. T.

Warren, Mrs. Stephen, 58 Latourelle st. St. John sub.

Warrick, John, laborer, Reynar's wharf, Champlain st. L. T.

Wasbrook, Peter, tailor, St. François near Richelieu st. St. John sub.

Water works department, Hugh O'Donnell, acting manager and engineer, St. Paul's Market place, L. T.

Watson, Archibald, laborer, 18 St. Julia st. St. Lewis'.

Watson, Mrs. David, boarding house, corner Dauphine and St. Angèle sts. U. T.

Watson, Richard, sailmaker, 19 St. Roch st. St. Roch's.

Watson, Wm., butcher, St. Valier st. St. Sauveur.

- Watson, William, laborer, 176 Champlain st. L. T.  
 Watt, James, baker, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Watt, James, baker, 30½ St. John st. without.  
 WATTERS, ADAM, grocer, 28 Couillard st. U. T.  
 Watters, Francis, grocer, 71 St. Paul st. L. T.  
 Watters, James, grocer, 38 St. Valier st. St. Roch sub.  
 Watters, John, sawyer, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Watters, John, trader, 11 St. Paul st. L. T.  
 Watters, Patrick, laborer, 8½ Nouvelle st. St. Lewis'.  
 Watters, Thomas, stevedore, 24 King st. St. Roch sub.  
 Way, William, policeman, 28½ St. Ann st. St. Roch sub.  
 Webb, Henry, laborer, 28 St. Julia st. St. Lewis sub.  
 Webb, Robert, tavernkeeper, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Weber, Jos., butcher, 27 Lachevrotière st. St. Lewis'.  
 Webster, A. C., 10 St. Geneviève st. Cape.  
 Webster, A. D., clerk, 5 St. George st. U. T.  
 Webster, George, ship carpenter, 27 Grant st. St. Roch's.  
 Webster, George, shoemaker, 68 Richelieu st. St. John sub.  
 Webster, Henry C., 67 St. Valier st. St. Roch sub.  
 Webster, William, laborer, 264 Champlain st. L. T.  
 Weeber, Ola, tailor, 10 Dalhousie st. St. Roch sub.  
 Weingantnen, Peter, tailor, 9½ Des Prairies st. St. Roch sub.  
 Weippert, Ferdinand, dry goods, 6 Fabrique st. U. T.  
 Weippert, John, 23 Richelieu st. St. John sub.  
 Welch, Edward, carter, 45 St. Eustache st. St. Lewis'.  
 WELCH, HENRY W., commission merchant and agent for Canada Life Assurance Company, Dean's building, 40 St. Peter st., house 24 St. Valier st. L. T.  
 Welch, James, shoemaker, 32 King st. St. Roch sub.  
 Welch, Mrs. George, 58 St. Paul st. U. T.  
 Welch, Mrs. John, 193 Champlain st. L. T.  
 Welch, Mrs. Michael, rear 250 Champlain st. L. T.  
 Welch, Mrs. Patrick, laundress, 37 Little Champlain st. L. T.  
 Welch, Patrick, clerk of Finlay market, 30 Little Champlain st. L. T.

- Welch, Patrick, laborer, rear 149 Champlain st. L. T.  
 Welch, Patrick, sergeant, 1 D'Aiguillon st. U. T.  
 Welch, William, laborer, St. Valier st. St. Sauveur.  
 WELLS & AUDY, grocers, 54 and 56 St. Peter st. L. T.  
 Wells, Dr. Philippe, 26 St. Joachim st. U. T.  
 Wells, Isambert, of Wells & Audy, 26 St. Joachim st.  
 U. T.  
 Welsh, Bartholemew, stevedore, 205 Champlain st. L. T.  
 Welsh, James, laborer, 7 St. Croix st. St. Lewis sub.  
 Welsh, James, laborer, 172 Champlain st. L. T.  
 Welsh, James, laborer, 226 Champlain st. L. T.  
 Welsh, Michael, carter, 1 St. Simon st. St. Lewis sub.  
 Welsh, Michael, messenger, 44 St. Eustache st. St.  
 Lewis sub.  
 Welsh, Mrs. James, seamstress, 19 St. Croix st. St.  
 Lewis sub.  
 Welsh, Mrs. William, 8 Little Sault au Matelot st. L. T.  
 Welsh, Patrick, carter, 32 St. Julia st. St. Lewis sub.  
 Welsh, Patrick, serjeant, 52 St. Eustache st. St. Lewis'.  
 Welsh, Thomas, cooper, 12 St. Julia st. St. Lewis sub.  
 Wernemunder, Charles, clockmaker, 16½ St. John st.  
 without.  
 Wesleyan church, rev. J. Gemley, minister, corner Dau-  
 phine and St. Angèle sts. U. T.  
 West, Miss M., dressmaker, 75 St. Paul st. L. T.  
 West, Robt., laborer, 24½ Prince Edward st. St. Roch's.  
 West, Robert, 17th regiment, 1 Ursuline st. U. T.  
 Weston, Thomas, shoemaker, 236 Champlain st. L. T.  
 Whalen, David, laborer, 228 Champlain st. L. T.  
 Whalen, Martin, laborer, 62 St. Paul st. L. T.  
 Whalen, Matthew, laborer, 206 Champlain st. L. T.  
 Whalen, Michael, laborer, 28 Champlain st. L. T.  
 Wheelan, William, clerk, Hare point, foot Dorchester  
 st. St. Roch sub.  
 Wheeler, Martin, laborer, 6½ St. Croix st. St. Lewis'.  
 Wheeler, Mrs. Wm. W., 104 St. Olivier st. John sub.  
 Wherry, Henry, baker, 9 Couillard st. U. T.  
 Whiston, Thomas B., sail maker, 138 St. Valier st. St.  
 Roch sub.

- Whitcher, Mrs. W. F., 48 St. John st. without.
- White, Alexander, Napoleon st. St. Sauveur.
- White, Amos, blacksmith, rear 11 Richardson st. St. Roch sub.
- White, David, grocer, 96 St. John st. without, house 3 St. Peter st. St. John sub.
- White, John, boatman, 177 Champlain st. L. T.
- White, Joseph, commission merchant and ship broker, 14 St. Peter st. L. T., house 2½ St. Ann st. U. T.
- White, Joseph, stevedore, corner St. Michael and St. Julia sts. St. Lewis sub.
- White, Matthew, laborer, 157 Champlain st. L. T.
- White, Michael, shoemaker, 8 St. John st. U. T.
- White, Mrs. Jesse, trader, 24 St. Augustin st. St. Lewis sub.
- White, Peter, laborer, 8 Canotterie hill, L. T.
- White, Thomas, shoemaker, 38 Fleurie st. St. Roch sub.
- White, William, laborer, 141 Champlain st. L. T.
- White, William, of Lane, Gibb & Co, 2 Laporte st. U. T.
- White, Wm., shoemaker, 10½ St. Joseph st. St. Roch sub.
- White, William, stevedore, 191 Champlain st. L. T.
- Whiteford, William, joiner, corner St. Joachim and St. Eustache sts. St. Lewis sub.
- WHITEHEAD, JOSEPH, grocer, 48 St. John st. U. T.
- Whitty, Miss Mary, seamstress, 5½ St. John st. without.
- Whitty, Mrs. Frs., laundress, rear 191 Champlain st. L. T.
- WHITTY, PHILIP, palisading and general iron works, 36 St. Paul st. L. T.
- Whitty, Richard, shoemaker, 34 Champlain st. L. T.
- Whittycomb, Mrs. William, 8 St. George st. St. John's.
- Whittycomb, William, tailor, 8 St. George st. St. John's.
- Wicksteed, G. W., legislative assembly, 167 St. John st. without.
- Wicktam, William, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Wiggs, W., joiner, 1 D'Aiguillon st. U. T.
- Wilkie, Daniel, secretary-treasurer, and professor of High School of Quebec, 31 Dalhousie place, U. T.
- Williams, Horace, butcher, 39½ St. John st. without.

- Williams, John, barber, 115 St. Paul st. L. T.  
 Williams, Mrs. John, 1 St. Ann st. St. Roch sub.  
 Williams, Mrs. Oliver, milliner, 34 St. Joseph st. St. Roch sub.  
 Williams, Thomas, laborer, 27 St. Margaret st. St. Roch sub.  
 Williamson, George, trader, 1 Dorchester st. St. Roch's.  
 Williamson, Mrs. Chs., 33½ St. François st. St. Roch's.  
 Williamson, Robert, brass finisher, 32 St. Eustache st. St. Lewis sub.  
 Willing, Thomas, ship carpenter, corner Jupiter and Nouvelle sts. St. Lewis sub.  
 Willis, Henry, foreman, 75 St. Paul st. L. T.  
 Willmont, Nicholas, huckster, 17 Couillard st. U. T.  
 Willmont, William, printer, 9½ D'Aiguillon st. St. John sub.  
 Wilson, Benjamin, sailor, 250 Champlain st. L. T.  
 Wilson, Chs. Wm., of M. J. Wilson, 42 Grand Allée, St. Lewis road. 9670  
 Wilson, Dr. William, legislative assembly, 5 St. Olivier st. St. John sub.  
 Wilson, E. S., clerk, 102 St. John st. without.  
 Wilson, Henry, water police, 136 Champlain st. L. T.  
 Wilson, Honoré, tinsmith, corner St. Ann and Desfossés sts. St. Roch sub.  
 Wilson, John, steamboat proprietor, 8 Rampart st. U.T.  
 Wilson, Jos., post office department, 75 St. Paul st L.T.  
 WILSON, M. J., timber and general merchant, 22 St. Peter st. L. T.  
 Wilson, Miss Amelia, school teacher, corner St. Ursule and St. Genéviève sts. Cape.  
 Wilson, Mrs. J., confectioner, corner Jupiter and St. Gabriel sts. St. Lewis sub.  
 Wilson, Mrs. John, 54 Richardson st. St. Roch sub.  
 Wilson, William, M.D., 5 St. Olivier st. St. John sub.  
 Wilson, William, mason, 77 St. Paul st. L. T.  
 Winfield, Joseph, gardener, Mount Pleasant, 39 De Sa-berry st. St. Lewis sub.

- WINFIELD, RICHARD, confectioner and fancy biscuit maker, 46 St. John st. U. T.
- Wiseman, Abraham, ship carpenter, 372 Champlain st. L. T.
- Wiseman, Edouard, ship carpenter, 95 Prince Edward st. St. Roch sub.
- Wiseman, Frs., ship carpenter, 331 Champlain st. L. T.
- Wiseman, Henry, caulker, 143½ St. Joseph st. St. Roch's.
- Wiseman, Jas., ship carpenter, 279 Champlain st. L. T.
- Wiseman, Mrs. Jacques, 279 Champlain st. L. T.
- Wiseman, Philippe, ship carpenter, 95 Prince Edward st. St. Roch sub.
- Wiseman, Philippe, ship carpenter, 106 King st. St. Roch sub.
- Wistaff, Mrs. Jean G., 74 Richardson st. St. Roch sub.
- Wistaff, William, brewer, 79 Desfossés st. St. Roch's.
- Withall, Wm., soap and candle factory, 46 St. Paul st. L. T., house 1 St. Helen st. U. T.
- WOLFE, DR. JAMES F., corner St. Peter and St. Antoine sts. L. T.
- Wolfe, Patrick, laborer, rear 163 Champlain st. L. T.
- Wood, Alexander, of James Hossack & Co., 22 Notre Dame st. L. T.
- Wood, James, laborer, 31 St. Paul st. L. T.
- Wood, Miss Hariett A., 7 St. George st. U. T.
- WOOD, PETRY, POITRAS & Co., lumber merchants, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T.
- Wood, Richard, timber tower, 273 Champlain st. L. T.
- Wood, William, baker, 55 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Wood, William, stevedore, 18 Notre Dame st. L. T.
- Woodgate, George, laborer, 45 St. Paul st. L. T.
- Woodhouse, John, waterpolice, 10 St. James st. St. Lewis sub.
- WOODLEY, J. & J., boot and shoe makers, 37 St. John st., 2 Buade st., and 22 Fabrique st. U. T.
- Woodley, James, of J. & J. Woodley, 37 St. John st. U. T.
- Woodley, Jos., of J. & J. Woodley, 22 Fabrique st. U. T.
- Woods & Dobbin, Misses, milliners, 2 Fabrique st. U. T.

- Woods, Miss Jane, milliner, 34½ St. John st. U. T.  
 Woods, William, clerk, Montcalm buildings, 1 St. Amable st. St. Lewis sub.  
 Woods, William, rigger, 111 Champlain st. L. T.  
 Woods, William, stevedore, 422 Champlain st. L. T.  
 Woolley, James, moulder, 25½ Richardson st. St. Roch's.  
 Woolley, Thomas, moulder, 25 King st. St. Roch sub.  
 Woolsey, Miss M. G., corner D'Aiguillon and St. Augustin sts. St. John sub.  
 Woolsey, William D., trader, corner D'Aiguillon and St. Augustin sts. St. John sub.  
 Workman, George, messenger, 19 St. Lewis st. U. T.  
 Worrell, Joseph, laborer, 290 Champlain st. L. T.  
 Worthington, John, shoemaker, 31 St. John st. without.  
 Worthington, Thomas, assistant commissioner of customs, 155 St. John st. without.  
 Wright, Edward, trader, 1 Artillery st. St. Lewis sub.  
 Wright, J., saddler, 8 Fabrique st. U. T.  
 Wright, John, carver, corner St. Claire and Latourelle sts. St. John sub.  
 Wright, Miss Jane, seamstress, 88½ Richelieu st. St. John sub.  
 Wright, Siméon, clerk, 4 Desfossés st. St. Roch sub.  
 WRIGHT, WILLIAM, merchant tailor and clothier, 3 St. John st. U. T.  
 Wright, William J., collector, 71 Scott st. St. Lewis'.  
 Wright, William R., militia department, corner Berthelot and St. Amable sts. St. Lewis sub.  
 Wurtele, C., of C. & W. Wurtele, 14 St. Ursule st. U. T.  
 WURTELE, C. & W., iron merchants, 4 St. Paul st. L. T.  
 WURTELE, RICHARD H., stock and share broker, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T., house 37 St. Geneviève st. Cape.  
 Wurtele, Wm., of C. & W. Wurtele, 19 St. Ursule st. U. T.  
 WYATT, RUTHVEN, & CO., general agents and commission merchants, Hunt's wharf, L. T.

- 179
- WYSE, F. HORATIO, engraver, 1 St. Joseph st. U. T.  
house 66½ D'Aiguillon st. St. John sub. (*See Ad-  
vertisement.*)
- WYSE, FREDERICK, SEN., piano forte dealer, 1 St.  
Joseph st. U. T., house foot Scott st. St. Lewis'.
- Wyse, George, pork butcher, 4 Richardson st. St. Roch's.
- Wyse, John, pork butcher, 48 St. John st. without.
- Wyse, Patrick, laborer, 7½ Artillery st. St. Lewis sub.
- Wyse, Wm. H., of Wyse & Tuzo, foot Scott st. St. Lewis'.
- WYSE & TUZO, photographic and ambrotype artists,  
1 St. Joseph st. U. T.
- Young, Benj., of Young, Bros., 72 St. John st. without.
- Young, Brothers, painters, 72 St. John st. without.
- Young, David D., of G. B. Symes & Co., Morton lodge,  
St. Foye road.
- Young, Edmund, ship carpenter, off Queen near St.  
Dominique st. St. Roch sub.
- YOUNG, GEORGE, hardware and cutlery, 12½ Craig  
st. St. Roch sub.
- YOUNG, J. R., & CO., lumber merchants, 3 St. Peter  
st. L. T.
- Young, James, of J. R. Young & Co., 57½ St. John st.  
without.
- Young, James, sailor, 35 Little Champlain st. L. T.
- Young, John R., of J. R. Young & Co., 17 St. Gene-  
viève st. Cape.
- Young, Mrs. George, 90 Richelieu st. St. John sub.
- Young, Mrs. James, laundress, 161 Champlain st. L. T.
- Young, Mrs. John, 15½ D'Artigny st. St. Lewis sub.
- Young, Mrs. William, 46 Arago st. St. Roch sub.
- Young, William, clerk, 36 Craig st. St. Roch sub.
- Young, William, of Young, Brothers, 49 D'Aiguillon  
st. St. John sub.
- Yune, J.-Bte., laborer, 10 St. Ann st. St. Roch sub.
- Zicot, Lambert, laborer, Metcalf st. St. Sauveur.
- Zingerle, Fred. Joseph, tailor, 24½ St. Geneviève st. St.  
John sub.
- Zuelle, Francis F., umbrella repairer, corner Nouvelle  
and C. G. Stewart sts. St. Lewis sub.
- 91
- 9691